

Sente cörta tli San Pöblo oquemejcuelfe ROMANOS

¹ Naja nePöblo, que neca netietlatequepano de totieJesucristo. Yejuatzi oniechnutzque para ma niye netlateotitlantle. Oniechapartörojque para ma netequete de netlanunutzas de inu quale tlamachestelestle de Deus.

² Yejuatzi oqueprometierojque inu quale tlamachestelestle desde pa niecaju tiempo por incamacopa de inu tlayulepantejque tli oquejcueltlojque teotlajtule.

³ Ini nönca quale tlamachestelestle tlajtlajtoa de tieConietzi Deus. Otlöcatihuac de ixenöchpelhua de David,

⁴ pero ca checöhualestle Deus quedemoströrojque que yejuatzi iloac tieConietzi Deus. Pos tieyulebitiluc de intzölö mimejque por tieEspíritu öque yectec iloac. Yejuatzi tieConietzi Deus iloac toTlöcatzintle Jesucristo.

⁵ Por medio de yejuatzi otecselejque tiefavur de Deus. Nuyejque otecselejque ini nönca tequetl de que tecate tetlateotitlanme. Tecchihua ini tequetl para que ejqueu giente de meyactie naciones ma moneltocacö hua ma tieneltocacö Deus. Ejqueu ma quepeacö yejuatzi yectieniebelestle.

⁶ De intzölö inu niecate giente nuyejque nemejua nencate, öque yejuatzi nemiechnutzque para nenyeseque nende Jesucristo.

⁷ Nemiechejcuelfea ini nönca cörta para noche nemejua tli nencate ipa Roma, öque Deus nemiechtlasojtlalo, hua nemiechnutzque para ma xeyecö xeyecteque. Ma Deus toTajtzi, hua Tlöcatzintle Jesucristo ma nemiechmeyaquelicö tieinfavur hua neyulsiebelestle.

Pöblo quenequeya iyös ca Roma

⁸ Ca cachto, netietlasojcömatelea noDeus por medio de totieJesucristo por nemonochtie nemejua, ipampa nemoneltoqueles ye macheateca ipa noche tlöltecpectle.

⁹ Netietequelpanoa Deus ica noche sentetl noyulo. Pues noteque ica de que netlanunutza de inu cuale tlamachestelestle tli tiechelfea de tieConietzi. Hua yejuatzi quematihua de quiene seme nemiechelnömeteca nemejua ipa notlajtlötlajteles.

¹⁰ Notlajtlötlajtejteca beles quemanayo isejco necpeas locör para neyös ca nemejua, tlö Deus quenequihua.

¹¹ Pues lalebes necneque nemiechejtas, para ma nemiechmaca canajyetla tli nemiechpaliebis ipa nemoyulo, de inu sösantle tli quetiemaçalo Espíritu Sönto, para ejqueu nemoyulchecöjtasque.

¹² Es decir necneque neyös nemotlac para nequejtas quiene ca nemoneltoca, hua nuyejque nemejua nenquejtasque quiene naja noneltoca. Hua ejqueu nemejua nenniechanimörusque naja, hua naja nuyejque nemiechanimörus nemejua.

¹³ Cache necneque, nocnihua, xecmatecö que meyacpa ye onocujpetzo para neyös ca nemejua,

cache hasta öxö abele neya. Necneque nemiechpaliebis hua nequejtas entre nemejua nemotlachihual tli yebitz por que nemoneltoca. Pos ejqueu ye onequenpaliebe hua onequejtac intlachihual de tocnihua de ocseque naciones.

¹⁴ Pues noobligöroa para nequenpaliebis noche giente, sea que tlajtlajtoa ca griego, noso cox amo tlajtlajtoa ca griego; sea tlin tlajmatque o noso niecate tli amo tlajmatque.

¹⁵ Hua ca inu, san quiene ca nebeletes, necuejcuesebe para netlanunutzas de inu cuale tlamachestelestle nuyejque ca nemejua tli nencate ipa Roma.

Inu cuale tlamachestelestle quepea checöhualestle

¹⁶ Pues amo nepinöhua de inu cuale tlamachestelestle. Pues por cuale tlamachestelestle Deus quemoströrruro tiechecöhuales para quenmöquextisque noche tli moneltoca; cachtö tli joriojte, hua nuyejque tli amo joriojte.

¹⁷ Pues ini nönca cuale tlamachestelestle tiechejtetea de inu yectelestle tli Deus tiechmacalo cuöc toneltoca hua porque toneltoca. Pues ejqueu tlajcuelulpanca: “Öque iyec yectec, por ineltoqueles nemes”.

Noche giente tlajtlaculteque cate

¹⁸ Pos ye quemoströrojque Deus tietlabielmequeles desde elfecac cuntra noche giente porque tlajtlacoa hua amo tierespetöroa Deus. Pues yejua, ipampa tlajtlaculteque cate, amo queneque quecöhuasque ma machea lo que tlin melöhuac.

19 Ejqueu quechihua yejua mös cuale quejta quiene iloac Deus, pues yejuatzi quemejtetejque.

20 Abele tetieyejtasque Deus ca toixtelolojua, pero yejuatzi quechejchijque tlöltecpactle, hua itech inu sösantle tli conchejchijque, cuale tequejta que yejuatzi iloac Deus, hua que quepealo checöhualestle nochepa. Ejqueu abele yeca quejtus que amo oquemat de Deus.

21 Pues mös que giente tieixomateya Deus, pero amo tiechamöjque quiename quemeresieruro porque iloac Deus, nimpor amo tietlasojcömatelejque. Cache opiejque oquepensörojque de sösantle tli amo quepea proviecho, hua inyulo omochi tunto hua ayecmo cuale casojcömateya.

22 Oquejtojque que nele lalebes tlajmatque oyejyeya, cache omochijque tuntojte.

23 Hua ayecmo tieteochijque Deus, öque quepealo tlaniextelestle hua ayec mecoa. Cache quenteochijque ixniehualojme de tlöca tli mejmeque, hua ixniehualojme de yulcöme tli patlöne, hua de yulcöme quiename cuiecuetzpalte hua de ocseque yulcöme.

24 Hua por inu, nuyejque Deus oquencajcöjque ma quechihuacö sösantle petzoyutl tli yejua quejeliebiöya ipa inyulo, hua ejqueu entre yejua oquechijque sösantle tiepinöjte ca incuierpo.

25 Yejuatzi oquencajcöjque ma quechihuacö ejqueu ipampa yejua oquetlabielcöjque lo que tli melöhuac tli tiechelfea de Deus, hua cache oquetocaque inu istlacatelestle. Pues quenteochijque hua quentequepanojque lo que tli Deus quechejchijque, hua amo tieteochijque

nimpor amo tietequapanojque yejuatzi miero öque oquenchejchijque noche inu söstantle. Yejuatzi ma quepeacö teochibelestle semejacac. Amén. Ma ejqueu iye.

²⁶ Ipampaju Deus oquencajcöjque ma quejeliëbicö söstantle tiepinöjte, hua hasta insohuöhuö oquecöjque de mopöctisque ca innajnömecua quiename conbenierebe, hua cache maseque entre mismo yejua sohuame.

²⁷ Hua ejqueu nuyejque tlöca oquecöjque de mopöctisque ca insojsuhuöhuö quiename conbenierebe, hua ototuneaque ipa intlaixeliebes ca sie yejua. Oquechijque tli sie atiro amo cuale, tlöca ca tlöca. Hua yejua queselejque inu tlaxtlöbile tli quemeresierojque porque otiecöjque Deus.

²⁸ Yejua amo oquenejque tierreconosierusque Deus ipa inpensamientos. Hua por inu, Deus oquencajcöjque ma quepensörucö sie atiro tli amo cuale, para ma quechihuacö tli amo conbenierebe.

²⁹ Ejqueu seme quechijtecate de noche tlajtlacule, hua de petzoyutl. Hua lales mijicoltea de lo que tli amo inhuöxca, hua quechihua tli amo cuale. Seme moxicoa, hua tlajtlamectea, hua quetiemoa peleitos, hua tlacajcayöhua, hua quetiemoa quiene quenchibelisque amo cuale ca ocseque. Tlatieyelfea,

³⁰ istlacatlajtoa, tietlajyelejta Deus, mochajchamöhua hua amo tlarespëtöroa. Momachelea bieye, hua quenemelea tlin amo cuale. Amo quenneltoca intötajua,

³¹ amo quenejneque cajasojcömatesque. Amo quecumpliroa intlajtul, amo tietlasojtla, amo

quepejpea tieicnuejtelestle.

³² Yejua cuale ocaojcömatque que Deus oquejtojqque que noche giente tli quechihua inu nieca söstantle imicnupel yaja mequelestle. Pero mös quemate inu, yejua quechihua inu söstantle, hua hasta nuyejque quecualejta tlö quechihua ocseque.

2

Deus tlajuscörruro san quiene ca ica melöhuac

¹ Por inu, tlö taja tetlapinöbea, abele tequejyönas motlajtlacul, amo importörebe öquenu taja. Pos cuöc tecpinöbea noso tequestlocoa yeca ocseque, tomocuntenöroa taja mismo; porque taja nuyejque tecchijteca lo mismo que inu nieca öquenu taja tecpinöbea.

² Cache tecmajtecate que Deus tlajuscörruro san quiene ca ica melöhuac cuöc quencuntenörruro noche tli quechijtecate inu nieca söstantle.

³ Hua taja, öque tequenpinöbea ocseque tli quechihua inu söstantle, hua taja nuyejque tecchihua lo mismo, ¿beles tecpensöroa que temöquisas para amo metzcuntenörusque Deus?

⁴ Noso ¿amo tecneque tecchihuas cöso de tiemeyac icnuejtelestle tli momeyaqueuea ca taja? Pues yejuatzi quexiculteca motlajtlacul hua amo nima metzcastecörruro. Xecmate noso que metzpelilo inu icnuejtelestle porque quenequihua ma xomoyulcuepa.

⁵ Cache por tecaca teyultepitztec hua por que amo moyulcuepa moyulo, tectlamachtlölejteca para sie taja cualönelestle. Inu cualönelestle mopa betzes ipa inun tunale cuöc Deus quemoströrusque

tiectualöneles hua ca yectelestle quenjuscöorusque giente.

⁶ Hua yejuatzi quentlaxtlöbisque cara sesen tlöcatl san quiene ca itlachihual.

⁷ Seque giente beles seme quechijtecate tlin cuale, hua ejqueu quetiemoa tlanixtelestle, hua queneque ma quenchamöhuacö Deus, hua quetiemoa lo que tli ayec tlame. Para inu niecate giente, Deus quenmacasque nochepa nemelestle.

⁸ Pero giente tli tieixnömequeneme, hua tli amo queneltoca tlin melöhuac, cache queneltoca lo que tli amo yectec, yejua impa betzes tiectualöneles hua tietlabielmequeles Deus.

⁹ Porque queselisque sufrimientos hua meyac tiēcoco noche giente tli quechihua amo cuale, primero joriojte, hua nuyejque tli amo joriojte.

¹⁰ Cache queselisque chamöhuallestle hua yulsiebestle hua quejtasque tietlaniexteles Deus, noche niecate tli quechihua tlin cuale, primero joriojte, hua nuyejque tli amo joriojte.

¹¹ Pos Deus amo tlachecuaejtalo.

¹² Pues noche giente tli tlajtlacoa sin que amo quemajmate inu ley de Moisés, pos nuyejque mejmequesque, mösque amo quepejpea inu ley. Hua noche tli otlajtlacojque mösque quemateya inu ley, inu ley quencuntenörus.

¹³ Pos amo mochihua yectequa para ca Deus niecate tli sa quecaque inu ley, tlöcamo niecate tli quechihua lo que tli quejtoa inu ley, yejua Deus cuale quenselisque quiename yectequa.

¹⁴ Pues seque giente amo cate joriojte hua amo quepea inu ley, pero yejua sa de porsi quechihua

tli quejtoa inu ley porque ejqueu yejua cate. Yejua amo quepea inu ley de Moisés, pero yejua mismos cate quiename sente ley para yejua mismos.

¹⁵ Pues lo que tli quemarcöroa inu ley de Moisés cuale tequejta que quiename tlö tlajcuelulpanca ipa inyulo de inu giente. Pues cuöc quechihua tli amo cuale, inyulo quenpinöjtea; hua cuöc quechihua cuale, inyulo quenyectieniehua. Hua ejqueu inpensamiento paques quentieyelfea, hua paques impa tlajtoa por yejua. Pero cox quecumpliroa inu ley o noso cox amo quecumpliroa,

¹⁶ noche macheas ipa inu sölültimo tunale. Pos cuöquenu Deus questlocusque por medio de Jesucristo noche söstantle tli giente quiijyöna ipa inyulo. Pos ejqueu tiechelfea inu cuale tlamachestelestle tli netlanunutzä.

Joriojte nuyejque mocuntenöroa

¹⁷ Pero beles taja tequejtus que taja teca tejoreyo hua que tomoquitzquejteca itech inu ley de Moisés. Beles tomochamöhua de que tetieteochihua bel yejuatzä Deus.

¹⁸ Hua tecmajteca tli tietlanequeles, hua tecmate tlin cuale, porque otemoyecmachte ipa inu ley de Moisés.

¹⁹ Beles tecpensöroa que taja tecaca quiename tetlayecönque de ixcocoxötzetzi, noso quiename tetlöbile de tli cate ipa tlajtlayohuaquelestle, porque taja cache tecmate que ocseque.

²⁰ Beles tomomachelea que tecaca tetlamachtione de tli amo tlajmatque, hua que tecaca temachestiero de tli cate quiename pelantzetzä porque ayemo quemajmate. Beles

taja temase de que tecpea inu ley tli metzmaca machestelestle de tlin melöhuac.

²¹ Taja, noso, tli tequenmachtea ocseque, ¿tlica amo tomomachtea taja mismo? Taja tli tetlanunutza nele majcamo öque tlachteque, ¿tlica tetlachteque?

²² Taja que tequejtoa nele majcamo öque calaque ca isohua ocsente, ¿tlica taja tecchihua? Taja, que hasta tequentlajyelejta ixniehualojme, ¿tlica tetlachteque ipa teopantle?

²³ Taja que tomochajchamöhua de que tecpea inu ley, taja tetiepejpinöjtea Deus, ipampa amo tecchihua lo que tli quejtoa inu ley.

²⁴ Pos inu ocseque giente tieca tlajtoa Deus por nemopampa nemejua nenjoriojte. Ejqueu mochijteca lo que tli tlajcuelulpanca.

²⁵ Pues ica cuale tomonacayutec tlö tecchihuas lo que tli quejtoa inu ley. Pero tlö amo tecchihuas lo que tli quejtoa ley, tomocöhuas iguöl quiename tlö amo tomonacayutequene.

²⁶ Entunes, tlö canajyeca tli amo nacayutlatectle quechihuas lo que tli tlajtlane inu ley, Deus queselisque inu tlöcatl para iyese de tiepuieblo quiename tlö oyene joreyo, mösque amo monacayutec.

²⁷ Pues inu tlöcatl ayec omonacayutec, pero quechihua de melöhuac lo que tli quejtoa inu ley. Hua ejqueu niese que yaja ica cache cuale que taja, ipampa taja mös tecpea inu ömatlajcuelule de inu ley hua mös tomonacayutec, pero amo tecchihua tli quejtoa inu ley.

²⁸⁻²⁹ Pos amo ica joreyo de melöhuac öque sa niese que ica pero que amo tlaneltocha tieca

Deus ipa iyulo. Hua inu nacayutlatequelestle tli balierebe amo yaja tli mochibelea ipa öque icuierpo, tlöcamo cache balierebe inu nacayutlatequelestle tli ica pa toyulo, tli mochihua por tieEspíritu Deus hua amo por inu ley tli tlajcuelulpanca. Sente tlöcatl tli ejqueu icaca nacayutlatectle ipa iyulo, yaja ica de melöhuac joreyo, hua *queselea chamöhualestle tli yebitz de Deus hua amo de tlöca.

3

¹ ¿Tli proviecho noso quebicatz öque iyese joreyo? Noso ¿tli proviecho quebicatz inu nacayutlatequelestle?

² Pos lalebes meyac proviecho quebicatz. Primero, Deus quenmöctejque tietlajtultzi ca joriojte.

³ Hua ica melöhuac que seque de yejua amo moneltocaque, pero inu abele quejtus que Deus ayecmo iloac de confiönsa para ayecmo cuale toneltocasque tieca yejuatzi.

⁴ Majcamo tecpensörucö ejqueu, cache ma tequejtucö que lo que tli Deus quejtulo ica melöhuac, mösque beles noche tlöca quejtusque ocseque söstantle. Pos ejqueyi tlajcuelulpanca:

Ejqueu niese que tomopilea arasu de lo que tli tomojtalfe,
hua ejqueu tomotlaxexicalfis cuöc giente metzmoestlocolfisque.

⁵ Pero totlajtlacul serbirebe para ma cache niese tieyecteles Deus. Entunses, ¿cuale tequejtusque

* **2:28-29** “Joreyo” quejtusneque “tlöcatl de Judá”, hua “Judá” quejtusneque “chamöhualestle” ca hebreo.

que amo iloac yectec cuöc cualönoa para tiechcastecörusque? (Netlajtlajtoa quiename tlajtlajtoa tlöltecpactlöca.)

⁶ Pues abele ejqueu iyes, porque tlö Deus amo iloane yectec, abele quenjuscörorurusquea giente de tlöltecpactle.

⁷ Pero beles yeca quejtus: “Por noistlacatlajtul cache cuale niesteca que Deus tlajtlajtulo ca melöhuac. Hua ejqueu giente cache tiechamöhua. Entunes Deus amo quepealo tlica niehcuntenörusque quiename netlajtlacultec”. Yeca cuale quejtus ejqueu.

⁸ Hua nuyejque cuale quejtus: “Tlöjcu, ma tecchi huacö tlin amo cuale para que ejqueu huölös tlin cuale”. Yaja ini nöncia lo que tli seque istlacatlajtoa de tejua que nele tequejtoa inu. Pero ica cuale que Deus ma quencuntenörucö giente tli quejtoa inu söstantle.

Amo onca nion sente tlöcatlyectec

⁹ ¿Tli noso tequejtusque? ¿Beles tecate cache cuale tejua tli tejoriojte que nemejua que amo nenjoriojte? Pues amo. Pues ye tequejtaque que cuale tequentieyelfea joriojte ca tiehua tli amo joriojte, que innoctie cate ipa tlajtlacule.

¹⁰ Quieme tlajcuelulpanca:

Amo onca tlöcatl tli yectec, nion sente.

¹¹ Amo onca öque casojcömate, amo onca öque tietiemoa Deus.

¹² Innoctie monencuaxeløjque, ayecmo quepea niontle tlin cuale ipa inyulo. Amo onca öque quechihua tlin cuale; amo onca nion sente.

- 13 Quiename mejcöcoyoctle tlapojteca incamac;
ca innenepil tlacajcayöjteneme;
quiename venieno de cuhuötl icaca ijtec incamac.
- 14 Seme cusöroa incamac para tietlabejbicaltea
hua para quejtoa sösantle tli tiecoco.
- 15 Imicxehua cuejcuesebe para tlamöyabetibe.
- 16 Yejua quexexetotza sösantle hua quecajcöhua
tietunie tiecoco inca tlöca.
- 17 Ojtle de yecsiebelestle amo oquixomatque.
- 18 Amo quepejpea majcömabelestle de Deus.

19 Tecmajmate que noche tli quejtoa inu ley quemelfea yejua tli quepea obligación para queneltocasque inu ley. Ejqueu nionöque abele quejtus canajyetla cuöc Deus quejuscörusque. Hua noche tlöltecpactlöca quetiemasque cuenta ca Deus.

20 Pues abele öque iyec yectec tieixpa Deus, nion sente tlöcatl, ipampa abele öque quechihuas noche lo que tli quejtoa inu ley. Pues inu ley tiechejtetea que tecate tetlajtlaculteque.

Teyesque teyecteque por toneltoqueles

21 Pero öxö Deus otiechmacaque ocsie manera para teyesque teyecteque, que amo yebitz por inu ley. Hua inu teotlajtule tli oquejcuelojque Moisés hua inu ocseque tlayulepantejque tiechelfea de ini nönca.

22 Pues Deus tiechchihualtilo para ma teyecö teyecteque por toneltoqueles tieca Jesucristo. Ejqueu quechihualo ca innochie quiejquech moneltoca, pos amo quechihualo diferencia entre sie tlöcatl ca ocsie tlöcatl.

23 Pos tonochtie tetlajtlacojque, hua tiechpoloa para teyesque intiero tecualteque quiename Deus iloac.

24 Pero por tiefavur yejuatzi tiechselilo quiename teyecteque hua teyulmelacteque, sin que niontle tectlaxtlöhuasque. Pos Cristo Jesús oquetlaxtlöjque para tiechmöquextejque.

25 Deus otietiemacuc Cristo para que tieyesojtzi ma iye sente cuetlabiltelestle. Ejqueu Deus cuale quenperdonörfisque intlajtlacul de noche giente tlö moneltoca tieca Cristo. Ejqueu cuale tequejta que Deus oquechijque cuale cuöc pa nieca tiempo amo oquechijque cöso de intlajtlacul giente porque quenpililoöya paciencia.

26 Ejqueu noso tiechdemoströrfilo öxö que mösque yectec iloac yejuatzi hua tetlajtlacul tequejta, pero cuale tiechselilo quiename teyecteque tonochtie tli toneltoca tieca Jesús.

27 Entunses, ¿cuale tochamöhuasque? Pues abele. Pues tlö cuale tomöquextiöne por lo que tli techihua entunses cuale tochamöhuasquiöne. Pero tejua tomöquextea san por sa toneltoca, hua ejqueu abele tochamöhuasque.

28 Bieno pues, cuale tequejta que yeca cuale iyes yectec por neltoquelestle sin que amo quepeas que quechihuas lo que tli quejtoa inu ley.

29 Pos Deus amo iloac sa Deus de joriojte tlöcamo melöhuac nuyejque iloac Deus de tli amo joriojte.

30 Pos iloac sa sie Deus, hua giente tli monacayuteque yejuatzi quenselisque quiename yecteque ipampa moneltoca. Hua tli amo joriojte hua amo monacayuteque, nuyejque quenselisque porque moneltoca.

³¹ ¿Beles quejtusneque que cuöc toneltoca tequejtusque que ayecmo balierebe inu ley? Pues amo ejqueu ica; cache tecafirmörojtecate ibalur de inu ley.

4

Quiene omochi yectec Abraham por que omoneltocac

¹ ¿Tli noso tequejtusque de quiene oyeya Abraham, öque ica totöta de tejua tli tejoriojte?

² Tlö quejtus Abraham icaca yectec para ca Deus san por itlachihual, quepea de tli mochamöhuas. Pero abele omochamö tieca Deus.

³ Pos ¿tli quejtoa teotlajtule? “Hua omoneltocac Abraham tieca Deus, hua Deus quepubelejque ineltoqueles quiename yectelestle”.

⁴ Pues tlö canajyeca tequete para tlatlönes amo quepubelea itlaxtlöbil quieme cana sente favur tlöcamo quieme tietlabiquelestle.

⁵ Cache Deus amo queselilo quiename yectec nieca tlöcatl tli quechihua tlachihuale, tlöcamo yaja tli moneltoca ca yejuatzi. Pos yejuatzi iloac öque queselilo tlajtlacultec tlöcatl quiename yectec. Hua Deus quepubelilo ineltoqueles quiename yectelestle.

⁶ Ejqueu David nuyejque oquejto que cuale icnupel tlöcatl öque Deus quepoalo quiename yectec sin que quepeas que quechihuas canajyetla.

⁷ Pues ejqueu oquejto David:
Cuale imicnupel quiejquech tlöca intlajtlacul ye
oquenperdonörfejque,
hua intlajtlacul ye oquepojpolojque.

8 Cuale icnupel tlöcatl cuöc Tlöcatzintle amo quepubelilo itlajtlacul.

9 Bueno pues, ini nönca cuale icnupelestle, ¿ica sa para niecate tli nacayutlatecme noso nuyejque ica para tli amo nacayutlatecme? Pues tequejtotecate que nele Abraham oquepubelejque Deus ineltoqueles quiename yectelestle.

10 ¿Quiene noso, oquepubelejque? ¿Oquechijque cuöc ye omonacayutejtec noso cuöc turavea ayemo monacayutequeya? Pos amo cuöc ye oyeya nacayutlatectle, tlöcamo cuöc turavea ayemo monacayutequeya.

11 Hua cuöc omonacayutejtec inu quemoströro hua caseguröro de que ye oyeya yectec porque omoneltocac, mös turavea ayemo monacayutequeya. Ejqueu Abraham icaca quiename tajtle de noche moneltocaneme, mösque beles amo nacayutlatecme yesque. Pues nuyejque yejua tlö moneltoca Deus quenpubelisque yectelestle.

12 Hua ejqueu nuyejque Abraham icaca tajtle de tli nacayutlatecme; quejtusneque amo de niecate tli sa monacayutejteque de incuierpo, tlöcamo de tli nuyejque moneltoca, san quiene omoneltocac totöta Abraham antes de que monacayuteques.

Abraham oquesele tli Deus queprometierojque porque omoneltocac

13 Pues Deus queprometierfejqe Abraham hua ixenöchpelhua que nele mohuöxcatis noche tlöltecpectle. Pero amo queprometierfejqe porque yaja queneltocaya inu ley, tlöcamo porque oyeya yectec por ineltoqueles.

14 Pero tlö mohuöxcatesquiöne niecate tli mase itech inu ley, quejtusnequesquea que amo balierebesquea neltoquelestle, hua amo quepeasquea balur tiepromiesa de Deus.

15 Pues inu ley quebicz castigo. Pues tlö cana amo uyene ley tli tiechelfea quiene ma tecchi-huacö, tlöjcu abele tetlajtlacusquea encuntra de inu ley.

16 Por inu, tecselea lo que tli Deus queprometierojque por toneltoqueles, para que ejqueu tecselea por tiefavur. Hua ejqueu ica seguro para quale queselisque noche tlöca tli quechihua quiene oquechi Abraham. Pues amo queselisque sa niecate tli queneltoca inu ley, tlöcamo niecate quiejquech moneltoca san quiene ca omoneltocac Abraham, öque icaca tajtle de tonochtie.

17 Pos ejqueyi tlajcuelulpanca: “Por tajtle de meyactie naciones otemetztlöle”. Pues yaja omoneltocac tieca Deus. Pos moneltocaya que yejuatzi quale quenyulebitilo mimejque, hua tlajtlajtulo de söstantle tli ayemo cate, quiename tlö ye oyene.

18 Cuöc ayecmo öque quecheasquea para öque quepeas iconie, Abraham oc turavea omöchix porque omoneltocac. Hua ejqueu omochihuaco tajtle de meyactie naciones, san quiene ca oquelfejque Deus: “Ejqueyi de meyactie yesque moxenöchpelhua”.

19 Hua amo omodesanimöro de ineltoqueles, mös oquemat que ye opanuc tiempo de que quale quepeas ipelhua. Pues ye quepeaya cöso sie sientos xebetl. Nimpor amo omodesanimöro mös

oquelnömec que Sara machura oyeya.

²⁰ Cache cuale omofijöro ipa tiepromiesa de Deus. Hua amo oquepolo ineltoqueles, cache omocujpetzo porque moneltocaya, hua otiechajchamöhuaya Deus.

²¹ Pues yaja oyeya seguro de que Deus cuale quechihualusquea de lo que tli queprometierojque.

²² Hua por inu, Deus oquepubelejque ineltoqueles quiename yectelestle.

²³ Hua inu tli tlajcuelulpanca de que Deus ejqueu oqueselejque ineltoqueles, amo omojcuelo sa para yaja Abraham,

²⁴ tlöcamo omojcuelo nuyejque para tejua. Pues nuyejque tejua Deus tiechpubelilö toneltoqueles quiename yectelestle, tlö cana toneltocatecate tieca yejuatzi öque tieyulebitiluc toTöcatzintle Jesús de intzölö mimejque.

²⁵ Deus tietiemacuc totieJesucristo para ma mecoa ipampa totlajtlacul. Hua tieyulebitiluc para que ejqueu Deus cuale tiechselilo quiename teyecteque.

5

Quiene tecate cuöc Deus tiechselilo quiename teyecteque

¹ Bieno pues, ye tecate teyecteque para ca Deus porque toneltoca. Ejqueu ayecmo tecate tetiecontrörios de Deus, cache toTlöcatzintle Jesucristo ye tiechmacaque yecsiebelestle entre tejua hua Deus.

² Hua ipampa toneltoca tecselea tiefavur Deus por medio de totieJesucristo. Pues toquitzquea

itech tiefavur hua ejqueu tepajpöque ipampa tecchea que tecpeasque pörte de tietlaniexteles de Deus.

³ Hua amo sa yaja ini nönca, cache nuyejque tepajpöque cuöc tecsufriroa, ipampa tecmajtecate que itech inu sufrimientos tectzecusque quiene ca tecxicojtasque.

⁴ Hua cuöc ye tecmajmate cuale quiene tecxicusque, ye tecpeasque checöhualestle ipa toyulo. Hua cuöc ye tecpea yulchecöhualestle, cuale tecpeasque checöhuac tlamöchealestle.

⁵ Hua inu tlamöchealestle amo quebicatz tequepachule, cache mocumplirus. Tecmate que mocumplirus ipampa toyulo tienteca de tietlasojteles Deus por medio de tieEspíritu Sönto tli tiechmacaque yejuatzi.

⁶ Pos cuöc abele topaliebiöya, cuöquenu, cuöc conbenierebeya, Cristo omecoaco por topampa tejua por que tetlajtlaculteque tecate.

⁷ Melöhuac amobel queneques meques sente tlöcatl por ocsente, mösque omequene por sente cuale tlöcatl. Pero beles yeca matrebierus hasta meques por sente cuale tlöcatl.

⁸ Pero Deus tiechejtetilo quiene tiechtlasojtlalo lalebes, pues mösque oc turavea tetlajtlaculteque teyejyeya, Cristo omecoaco por topampa.

⁹ Hua ca inu, ye tecate teyecteque para ca Deus por tieyesojtzi Cristo. Entunses cache ca meyac arrasu tiechmöquextisque yejuatzi para que amo topa betzes tiecualöneles Deus.

¹⁰ Pues cuöc oc teyejyeya tieenemigos de Deus, yejuatzi ocsajpa tiechsentlölejque ca yejuatzi por medio de tiemequeles tieConietzi,

para ma ayecmo teyecö tieenemigos. Hua öxö ye otiechsentlölejque ca yejuatzi por que omecoac. Entunes cache ca meyac arrasu tiechmöquextisque por que nemoateca.

¹¹ Hua amo sa yaja ini nönca, cache nuyejque tecpea pajpöquelestle tiecatzinco Deus por medio de toTlöcatzintle Jesucristo, pues ye tiechsentlölejque tieca Deus.

Adán hua Cristo

¹² Bieno pues, por sa sie tlöcatl yaja Adán ocalac tlajtlacule ipan tlöltecpactle. Hua por tlajtlacule ocalac mequelestle nuyejque, hua ejqueu noche tlöca meque por que noche otlajtlacojque.

¹³ Pos hasta cuöc onieseco inu ley de Moisés tlajtlacule ye oyeya ipan tlöltecpactle; mösque Deus amo quepoalo intlajtlacul tlöca mientras amo onca ley.

¹⁴ Cache desde cuöc Adán hasta cuöc Moisés noche tlöca omejmejque porque innoctie otlajtlacojque, mös seque intlajtlacul amo oyeya quieme otlajtlaco Adán. Hua yaja Adán icaca tieixniehualo de yejuatzi öque sötiepa ohualiloac.

¹⁵ Pero inu tlajtlacule tli oquechi Adán hua tietlachihual de Cristo abele tecnenebelisque. Pues lo que tli oquechijque Cristo tiechmaca nemöquextelestle. Pues por itlajtlacul de inu nieca sie tlöcatl omejmejque meyactie. Pero cache lalebes turavea omomeyaquele inca meyactie tiefavur Deus hua inu tietlöcocelestle tli tecselea porque Cristo tiechchibelejque favur.

¹⁶ Hua itlajtlacul de nieca tlöcatl abele tecnenebelisque ca inu nemöquextelestle tli tiechtlöocolfilo Cristo. Pos por inu sie tlajtlacule

Deus oquepexque tlica quencuntenörsusque giente. Pero inu tietlöcolestle oquenchihualte yecteque gientes, mösque yejua oquechijque meyac tlajtlacule.

¹⁷ Pues inu sente tlajtlacule quenchihualte tlöca ma mejmequecö por causa de inu sente tlöcatl. Pero cache ca meyac arrasu por causa de sie tlöcatl Jesucristo nemesque hua tlamandörsusque tieca yejuatzi innochie tli queselea tiebieye favur hua inu tiebieye tlöcolestle que yaja yectelestle.

¹⁸ Ejqueu pues san quiene ca por itlajtlacul de sente tlöcatl noche tlöca ocalajque ipa condenación, ejqueu nuyejque por tieyeteles de oc-sente tlöcatl noche tlöca cuale calaquesque ipa yectelestle hua nemelestle.

¹⁹ Pues por sente tlöcatl tli amo otlaneltocac meyactie omochijque tlajtlaculteque. Ejqueu nuyejque por sente tli otlaneltocaluc meyactie mochihuasque yecteque.

²⁰ Hua inu ley nuyejque onhuöla para ma cache tlajtlacucö giente. Pero cuöc omobieyele tlajtlacule, cache lalebes omobieyele tiefavur Deus.

²¹ Ejqueu quiene tlajtlacule quenchihualte tlöca ma mejmequecö, ejqueu nuyejque öxö tiefavur Deus quenchihualtea tlöca para ma yecö yecteque para que ejqueu nemesque nochepa por medio de toTlöcatzintle Jesucristo.

6

Ye otemejmejque para ca tlajtlacule, pero teyule-jtecate para ca Deus

¹ ¿Tli tequejtusque noso? ¿Oc turavea tetlajtlacojtasque para ma momeyaquele tiefavur Deus?

² Majcamo ejqueu mochihua. Pues icaca quiename tlö tejua ye otemejmejque para ca tlajtlacule. Hua ejqueu tlajtlacule ayecmo tiechpeas imöc. ¿Quiene noso oc turavea tetlajtlacojtasque?

³ Pos ¿amo nenquemajmate que tonochtie tejua tli tocuötiequejque para teyesque tieca Cristo Jesús, inu cuötiequelestle quejtusneque que tejua tecate tieca yejuatzi ipa tiemequeles?

⁴ Hua por inu cuötiequelestle ica quieme tlö otomejcötucaque tiehua yejuatzi. Hua ejqueu noso ye otemejmejque para ca tlajtlacule. Hua ejqueu quieme Cristo oyulebihuac de intzölö mimejque por tieyecchecöhuales de tieTajtzi, ejqueu nuyejque tejua ma tenemecö ca inu nemelestle yancüec.

⁵ Pues tiehua yejuatzi quieme ye otemejmejque ejqueu quiename omecoac yejuatzi. Hua ejqueu nuyejque teyulebesque ejqueu quiename oyulebihuac.

⁶ Tecmajtecate ini nönca, que tonemeles tli oyeya tecpeaya ye omocoruspelo tiehua yejuatzi, para ejqueu tonacayo tlajtlacultec ma xexetune. Hua ejqueu ma ayecmo tectequopanucö tlajtlacule.

⁷ Pos öque ye omec, ayecmo icaca imöc tlajtlacule.

⁸ Hua tlö ye otemejmejque tiehua Cristo, toneltoca que nuyejque tenemesque tieca yejuatzi.

⁹ Pues tecmajmate que Cristo ye oyulebihuac de intzölö mimejque, hua ejqueu ayecmo quiema mecoas. Mequelestle ayecmo quepea

checöhuallestle ca yejuatzi.

¹⁰ Pos cuöc omecoac, omecoac sa sajpa para que tlajtlacule ayecmo quepeas checöhuallestle tiepa. Cache öxö que nemoa, nemoa para Deus.

¹¹ Ejqueu nuyejque nemejua, xomonenebelicö que tiel melöhuac ye nencate nenmimejque para ca tlajtlacule. Cache nenyulejtecate para Deus porque nencate tieca Cristo Jesús.

¹² Por inu, amo xomocöhuacö ma tlamandöro tlajtlacule ipa nemocuiervo tli meques. Majcamo nemiechchihualte nenquechihuasque itlaixeliebelles.

¹³ Nimpor amo xecmöcticö nemocuiervo ica tlajtlacule para quetequepanus hua quechihuas amo cuale tlachihuallestle. Cache cuale xequelnömequécö que ye nenyulejque de intzölö mimejque. Hua ejqueu xomotiemöcticö ca Deus hua xectiemöcticö nemocuiervo ca Deus para ma tlatequepano ca yejuatzi hua ma quechihua de lo que tli yectec.

¹⁴ Pues tlajtlacule amo quepea checöhuallestle nemopa nemejua. Pues ayecmo nenquepea tli nenquejtasque ca inu ley, cache nemoquitzquea itech tiefavur de Deus.

Ma tectequepanucö yectelestle

¹⁵ ¿Tli noso? ¿Tetlajtlacojtasque ipampa ayecmo tecate ipa inu ley, tlöcamo ipa tiefavur Deus? Majcamo ejqueu.

¹⁶ ¿Amo nenquemajmate que tlö nemotiemöctea ca canajyeca para nenquetequepanusque hua nenqueneltocasque, nencate nentlatequepanojque noso nenesclavos de nieca öque nenqueneltocatecate? Pues tlö nenqueneltocasque tlajt-

lacule nenyisque nenesclavos de tlajtlacule hua nenmejqesque. Pero tlö nentieneltocasque Deus nenyisque nentiesclavos de yejuatzi hua nenyisque nenyecteque.

¹⁷ Cache tetietlasojcömatelea Deus, que mös nenquetequepanoöya tlajtlacule, öxö ye nenqueneltocaque ca noche nemoyulo de inu cuale machestlestle, hua ye nemotiemöctejque ica.

¹⁸ Hua nemomöquextejque de imöc tlajtlacule, hua ye nemochijque nenesclavos de yectelestle.

¹⁹ Xeniechperdonörucö que necpea que netlajtlajtus ejqueyi, pero conbenierebe porque nemiechpoloa beletelestle para cuale nencasojcömatesque. Pero ca ye niepa onenquetiemöctejque nemocuiervo para ma iye tlatequepano de petzoyutl hua de tlajtlacule, hua ejqueu oquechi tlajtlacule. Öxö, noso, ejqueu mismo xectiemöcticö nemocuiervo para ma iye tlatequepano de yectelestle, para ma xeyecö xeyecteque.

²⁰ Pues cuöc nenquetequepanoöya tlajtlacule, amo nenquepeaya tlica nenqueneltocasque yectelestle.

²¹ Hua ¿tli proviecho nenquepeaya de inu söstantle tli nenquechihuaya, de tli öxö ye nenpejpinohua? Pues pa itlamejyo noche inu söstantle quebicatz mequelestle.

²² Cache öxö, ayecmo nenquepea tlica nenqueneltocasque tlajtlacule, hua ye nencate nentlatequepanojque de Deus, hua ejqueu nenquepea proviecho de que nencate nenyecteque. Hua itlamejyo de ini nönca ica nemelestle nochepa.

²³ Pues itlaxtlöbil tlajtlacule yaja mequelestle;

cache tietlōcoleles Deus yaja nemelestle nochepa tieca toTlōcatzintle Cristo Jesús.

7

Ayecmo tiechmandōroa inu ley, quiename sente tlōcatl tli ye omec aijcocuele quemandōrus isohua

¹ Bieno, nocnihua, nemejua nenquemajmate cuale de inu ley, hua nenquemate que inu ley quepea checōhuallestle ipa sente tlōcatl mientras yaja neme.

² Por ejiemplo, sente sohuatl tli quepea inōmec, mientras neme inōmec inu ley quejtoa que quepea que iyes ca inōmec. Cache tlō ye omec inōmec, ye omōquis de lo que tli quejtoa inu ley de que quepea que iyes ca inōmec.

³ Por inu, tlō neme inōmec inu ley quejtoa que inu sohuatl iyes tlaumepiane tlō cana quepeas ocsente tlōcatl. Cache tlō inōmec ye omec, pos entunes yaja ye omōquis de inu ley. Ca inu ayecmo iyes tlaumepiane mōs quepeas ocsente inōmec.

⁴ Ejqueu nuyejque nemejua, nocnihua, nencate quieme tlō ye onemejmejque para ca inu ley ipampa omecoac Cristo. Hua ejqueu ayecmo nencate imōc de inu ley. Ejqueu cuale nemosietelisque ca ocsente tlōcatl, yejuatzi öque oyulebihuac de intzölō mimejque. De inu manera ma cache momeyaquele toyectlachihual tieixpa Deus.

⁵ Pues cuōc oc tectocaya tonacayo, inu ley otiechpiepiehualte para ma tecnequecō tetlajtacusque. Hua ejqueu ca tocuerpo tecchihuaya lo que tli quebicz mequelestle.

⁶ Cache öxö ye temöquisque de imöc inu ley hua ayecmo tiechmandörus. Pos ye tecate quiename temimejque para ca inu ley. Ejqueu cuale teti-etequepanusque Deus ica yancuec beletelestle tli tiechmacalo tieEspíritu Deus. Hua ejqueu ma ayecmo iye quieme pa nieca tiempo cuöc sa tec-chihuaya lucha de tejcumplirusque ca inu ley tli tlajcuelulpanca.

Tlajtlacule tli icaca totech

⁷ ¿Tli noso tequejtusque? ¿Beles tequejtusque que inu ley ica intiero amo cuale? Abele ejqueu iyes. Pues naja amo nequixomatene tlajtlacule tlö amo niechmoströrfisquea inu ley. Amo nomacane cuenta de que notlaicolteles icaca amo cuale, tlö inu ley amo niechelfisquiöne: “Amo xemicolte lo que tli amo mohuöxca”.

⁸ Cache inu tlajtlacule tli ica notech ocasec locör por lo que tli oquejto inu ley, hua ejqueu oniechchihualte ma nicolte de meyac söstantle. Pos cöne amo onca ley amo tomaca cuenta tlö tetlajtlacoa.

⁹ Hua ejqueu antes que naja onequixomat inu ley, onecpensöro que nenemeya cuale. Cache cuöc onecasojcömat inu mandamiento de inu ley, entunses tlajtlacule ocasec beletelestle, hua naja onecmachele que ayecmo nenemeya cuale hua que inu ley niehcuntenöroöya para nemeques.

¹⁰ Hua ejqueu onecniexte que inu ley, mös niechmacasquea nemelestle, cache niehcuntenöro para ma nemeque.

¹¹ Pues inu tlajtlacule tli icaca notech omoöprovehöro de inu ley para que

oniechcaycayö, hua por inu ley oniehcuntenöro para ma nemeque.

¹² Ejqueu noso, inu ley ica yectec, hua melactec, hua cuale.

¹³ Entunses, ¿beles tequejtusque que lo que tlin cuale omocuec mequelestle para ca naja? Amo ejqueu icaca. Cache inu tlajtlacule, para ixmantete niseses que yaja tlajtlacule, nopa omochi mequelestle itech inu ley tlin cuale. Ejqueu omochi para que inu ley ma quedemoströro que tlajtlacule ara ca lalebes tlajtlacultec ica.

¹⁴ Pues tecmajtecate que inu ley yebitz de tieEspíritu Deus. Cache naja nectoca nonacayo, hua necaca quieme sente esclavo tli niechcujque para ma necchihua tlajtlacule.

¹⁵ Pos tli naja necchihua, amo necasojcömate. Nimpor tli necneque, inu amo necchihua. Pero tli neclajyelejta, yaja inu necchihua.

¹⁶ Ejqueu cuöc netlajtlacoa necchijteca de lo que tli amo necneque. Entunses quejtusneque que nomaca cuenta de que inu ley icaca cuale.

¹⁷ Hua quejtusneque que amo naja neca que necchijteca inu tlajtlacule, tlöcamo quechijteca yaja tlajtlacule tli ica notech.

¹⁸ Hua naja necmate que amo onca tlin cuale notech (quejtusneque itech nonacayo amo cuale). Pues mös necneque necchihuas tlin cuale cache abele necchihua.

¹⁹ Pues amo necchihua tlin cuale tli necnequesquea necchihuas cache inu tlin amo cuale hua tli amo necyequejta yaja inu necchihua.

²⁰ Hua tlö necchihua tli amo necneque, ayecmo naja necchihua, tlöcamo quechijteca yaja tlajtlac-

ule tli notech ica.

²¹ Entunes nequejta que seme ejqueyi ica, que mös naja necneque necchihuas tlin cuale, cache necniextea notech lo que tli petzotec hua amo cuale.

²² Pues ipa noyulo nejcualejta tieley de Deus.

²³ Cache nequejta ocsente beletelestle ipa nonacayo que yaja inu beletelestle de tlajtlacule, hua quecuajnömeque beletelestle de noyulo. Hua inu beletelestle niechxexicoa hua niechpea quiename neprioso, mientras tlamandöroa ipa nocuierpo.

²⁴ ¡Porube de naja! ¿Öquenu niechmöquextis de nönca nonacayo tli niechbicateca para ma nemeque?

²⁵ Pues netietlasojcömatelea Deus, pues yejuatzi niechmöquextilo por medio de toTlôcatzintle Jesucristo. Bueno, pues, ejqueu ica que tlö amo niechpaliebilo Deus, ca noyulo naja necneque necchihuas lo que tli niechmandöruro yejuatzi, cache ca nocuierpo necchihua lo que tli niechmandöroa tlajtlacule.

8

Nemelestle por tieEspíritu Deus

¹ Öxö noso, Deus amo tiehcuntenörusque tejua tli tecate tieca Cristo Jesús.

² Pues inu Espíritu tiechmacalo nemelestle tieca Cristo Jesús, hua por tiebeleteles ye otiechmöquextejque de inu beletelestle de tlajtlacule hua de mequelestle.

³ Pos Deus oquechijque lo que tli inu ley de Moisés abele oquechi. Pos inu ley amo

checöhuac oyeya porque tonacayo tlajtlacultec abele queneltocaya. Pero Deus tiehualtitlanuc tieConietzi ipampa tejua tetlajtlacojque. Otiemacuc tiecuiervo quiename tocuiervo tli ica tetlajtlacoa. Hua ejqueu, itech tiecuiervo de Jesús, Deus quexexicojque tlajtlacule hua quequextelejque ichecöhuales.

⁴ Ejqueu oquechijque para ma tecchihuacö tejua lo que tli tlajtlane inu ley. Pues tejua ayecmo teneme san quiene ca queneque tonacayo, tlöcamo san quiene ca quenequihua tieEspíritu Deus.

⁵ Pues tlö öque quetoca inacayo, quetiemoa inu sösantle tli queneque inacayo. Pero tlö öque tietoca tieEspíritu Deus, quetiemoa sösantle tli quenequihua yejuatzi Espíritu.

⁶ Pues tlö canajyeca quetiemoa lo que tli queneque inacayo, ipa huölös mequelestle. Pero tlö quetiemoa tli quenequihua yejuatzi Espíritu, quepeas nemelestle hua yulsiebelestle.

⁷ Pues öque quetiemoa tli queneque inacayo tieixcuajnömeque Deus, ipampa amo queneltoca tieley de Deus, nimpör amo belete para tlaneltocas.

⁸ Hua ejqueu tlö canajyeca quetoca inacayo abele tiepöquelesmacas Deus.

⁹ Cache nemejua amo nenquetoca nemonacayo, tlöcamo nentietoca Espíritu, tlö quejtus tieEspíritu Deus nemoa ipa nemoyulo. Pero tlö canajyeca amo tiepea tieEspíritu Cristo, quejtusneque que amo icaca tiehuöxca yejuatzi.

¹⁰ Cache tlö Cristo nemoa ipa nemoyulo, nemoyulo neme ipampa nenyecteque nencate, mös que nemocuiervo meques ipampa tlajtlacule.

11 Hua tlö inu Espíritu de yejuatzi öque tieyulebitiluc Jesús de intzölö mimejque, tlö yejuatzi nemoa ipa nemoyulo, pos yejuatzi öque tieyulebitiluc Cristo de intzölö mimejque nuyejque queyulebitisque nemocuiervo tli meque, por tieEspíritu tli nemoa ipa nemoyulo.

12 Ejqueu noso, nocnihua, amo tecpea obligaciön para ma tenemecö san quiene queneque tonacayo, cache ma tenemecö san quiene quenequihua Espíritu.

13 Pues tlö tenemesque san quiene queneque tonacayo, temechemequesque. Cache tlö por tieEspíritu tecmectea itlachihual de tonacayo, tenemesque.

14 Porque innochtie tli quenyecönalo tieEspíritu Deus, yejuanu cate tiepelhua Deus.

15 Pues Deus amo nemiechmacaque sente espíritu tli nemiechchihualtea nenyisque nenesclavos para ocsajpa nemomajtisque. Cache cuale onemiechmacaque tieEspíritu öque nemiechchihualtea para nenyisque nentiepelhua de Deus. Pues por yejuatzi Espíritu tequejtoa: “*Abba, toTajtzi”.

16 Pues nuyejque sie yejuatzi Espíritu tiechelfilo ipa toyulo que tecate tetiepelhua Deus.

17 Hua tlö tetiepelhua Deus tecate, quejtusneque que tohuöxcatisque de inu sösantle de toTajtzi. Tejua ca tiehua Cristo tohuöxcatisque sösantle de Deus, tlö quejtus tecsufrirusque tiecoco tietunie tiehua yejuatzi, para que ejqueu tiehua yejuatzi

* **8:15** “Abba” icaca sente tlajtule aramaico tli quejtusneque “tata”, noso, “notöta”. Xomojtelicö Mr. 14.36, Gá. 4.6

tecpeasque pörte ipa tlanixtelestle.

Tlanixtelestle tli monixtis topa

¹⁸ Pues necpensöroa que noche tli tecsufriroa ipa ini nönca tiempo abele tecnenebelisque ca inu tlanixtelestle tli monixtis topa.

¹⁹ Pues noche tlöltecpactle hua noche lo que tli Deus oquechijque möchixtecate ca meyac cuejcuesebelestle para ma toniexticö ca tlanixtelestle tejua tli tecate tetiepelhua de Deus.

²⁰ Pues noche tlöltecpactle omotlöle ipa niempolebelestle. Inu amo omochi porque oquenec yaja tlöltecpactle, tlöcamo porque yejuatzi Deus ejqueu oquenejque hua ejqueu oquechijque. Pero tlöltecpactle möchea

²¹ que nuyejque möquisas de imöc inu palönelestle. Hua entunses quepeas libertad ejqueu quiename tejua tli tecate tetiepelhua Deus tecpeasque libertad cuöc tecselisque tlanixtelestle.

²² Pues tecmate que noche tlöltecpactle quiename yelsesebe hua tena hua hasta öxö quesufrirojteca.

²³ Hua amo sa yaja tlöltecpactle, tlöcamo hasta tejua nuyejque. Tetiepextecate tieEspíritu de Deus öque tiechmacalo tepetzi de lo que tli sötiepa tecselisque, hua tiechgarantizörfilo que tecselisque noche niecaju söstantle. Tejua nuyejque teyelsesejtecate ipa toyulo hua tecmöchixtecate para inu tiempo cuöc nieses que tecate tetiepelhua de Deus. Quejtusneque que tecmöchixtecate para cuöc tocuiervo möquisas de ipa niempolebelestle.

24 Pues por tomöcheales otomöquextisque. Pero cuöc ye niése lo que tli öque quechixteca, ayecmo quenesesitöroa tlamöchealestle. Pos tli öque quejta, ¿tli para oc quemöcheas?

25 Pero tejua tecmöchea tli ayemo tequejta, hua ca paciencia tecmöchixtecate.

26 Hua ejqueu nuyejque yejuatzi Espíritu tiech-paliebilo por que amo techejchecacteque tecate. Pues amo tecmate quiene tetlajtlanesque quiename conbenierebe. Cache sie yejuatzi Espíritu netlajtlötlajtilo por tejua, ca yelsesebelestle tli abele tequejtusque ca tlajtule tli quejtusneque.

27 Cache Deus, öque quetlatiemolilo toyulo, yejuatzi quematihua tli quepensöruro Espíritu. Pues san quiene ca tietlanequeles Deus, ejqueu tlajtlanihua Espíritu para ca tejua tli teyecteque.

28 Hua tejua tetietlasojtla Deus, hua yejuatzi otiechnutzque ejqueu quiename oqueplaneörojque. Por inu tecmajmate que noche sösanle quisas cuale para toproviecho de tejua.

29 Pues quiejquech antes oquemixomatque, pues yejuanu mismos oquenzontejque para ma yecö san quiene ca iloac tieConietzi. Ejqueu ma yejuatzi tieConietzi ma iloa mayur intzölö meyactie icnijte.

30 Hua innochtie tli oquenzontejque, yejuanu mismos oquennutzque. Hua innochtie tli oquennutzque, yejuanu mismos oquenselejque quiename yecteque. Hua innochtie tli oquenselejque quiename yecteque, yejuanu mismos oquennacaque para quepeasque tietlaniexteles.

Tiebieye tlasojteles de Deus

³¹ Pos ¿tli tequejtusque ca noche inu? Tlō Deus iloac por topörte, ¿öquenu iyes encuntra de tejua? Pos nionöque.

³² Pues Deus nimpör tieConietzi amo tiechnegörfejqe, cache otieantrecöruruc para ma mecoa por topampa tonochtie. Entunses cache ca meyac arrasu tiechmacasque noche ocseque söstantle ca tiehua tieConietzi.

³³ Entunses, ¿öquenu quale tiechtiyelfis tejua tli Deus tiechixpejpenque? Pues abele öque, porque yejuatzi Deus iloac öque tiechselilo quiename teyecteque.

³⁴ Entunses ¿öquenu quale tiechcuntenörus? Pues nionöque. Pues Cristo iloac öque omecoac, cache nuyejque oyulebihuac, hua nuyejque iloac ca tiemöyecmö de Deus, hua nuyejque netlajtlötlajtiluteca por topampa tejua.

³⁵ Entunses ¿öquenu quale tiechnencuaxelus de ipa tietlasojteles Cristo? ¿Beles tequepachule? ¿Noso tiecoco? ¿Noso tepotztocalestle? ¿Noso teosebelestle? ¿Noso xipetzebelestle? ¿Noso tiemajmajtelestle? ¿Noso inespödas de toenemigos?

³⁶ Pues tecsufrirusque noche ini nönca söstantle. Pos iyes quiename tlajcuelulpanca:

Mopampantzinco temejmectecate noche semelfetl;
tiechpextecate quiename tecalnielöjte para tiechmectisque.

³⁷ Pero ipa noche ini nönca söstantle tetlaxexicoa, hua turavea cache quale tequisa, por medio de yejuatzi öque tiechtlasojtlalo.

³⁸ Pues neca seguro que nimpör mequelestle, nimpör nemelestle, nimpör öngeles, nimpör

tlötlajtoönejme, nimpor tli onca, nimpor tli huölös,
 nimpor checöhualesme,
³⁹ nimpor tli tlacpajca, nimpor tli bejcatlanca,
 nimpor niontle tli Deus oquechejchijque, abele
 tiechnencuaxelus de ipa tietlasojteles Deus, tli ti-
 etechca toTlöcatzintle Cristo Jesús.

9

Deus oquixpejpenque Israel

¹ Nequejtojteca tlin melöhuac porque neca tieca
 Cristo. Amo nistlacatlajtoa. Noyulo nuyejque ica
 testigo tieca Espíritu Sönto.

² Lalebes niechtlöocoltea hua seme niechylco-
 coa.

³ Hasta necnequesquiöne ma niechtlabejbi-
 calcicö Deus, hua ma nonencuaxelo de Cristo, tlö
 inu cuale quenpaliebisquea nocnihua, tli cate de
 nogiente.

⁴ Netlajtlajtojteca de joriojte noso israelitas.
 Pues yejua Deus oquenmacaque deriecho para
 yesque tiepelhua, hua yejua oquejtaque tiet-
 laniexteles, hua Deus oquechijque tieacquierdos
 ca yejua, hua quenmacaque inu ley. Hua yejua
 tejtequeteya de tieteochihuaya Deus, hua Deus
 oquenmacaque promiasas.

⁵ Hua inu tötajte quiename Abraham, hua Isaac,
 hua Jacob, yejua oyejyeya intötajua israelitas. Hua
 nuyejque Cristo tlöcatihuac de israelita. Yejuatzi
 Cristo iloac Deus öque tlamandöruro ipa noche
 sösantle, öque quepealo yectieniebelestle nochepa.
 Amén. Ejqueu icaca.

⁶ Cache amo nequejtojteca que sa
 omonienchejchi tietlajtultzi Deus. Pues amo

innochtie tli otlöcatque ipa puieblo de Israel cate israelitas de melöhuac.

⁷ Nimpor amo innochtie tli cate de ixenöchpelhua Abraham, cate ipelhua de melöhuac. Cache Deus oquejtojque que: “Itech Isaac tecpeas moxenöchpelhua”.

⁸ Quejtusneque que inu ipelhua Abraham tli otlöcatque quiename tlajtlöcate noche pelantzeti, yejua amo cate tiepelhua de Deus. Pero niecate tli otlöcatque por tiepromiesa de Deus, yejua quenpoalo quiename ipelhua Abraham.

⁹ Pues ejqueu oqueprometierojque Deus: “Ipa sie xebetl naja nehuölös, hua quepeas Sara sente iconie”.

¹⁰ Hua amo sa inu, cache nuyejque Rebeca omoutztlöle por sie tlöcatl, que yaja Isaac öque ica totöta de tejua tli tejoriojte.

¹¹ Hua ayemo tlajtlöcateya pelantzeti, nimpor ayemo quechihuaya tlin cuale nimpor tlin amo cuale, cuöc Deus quixpejpenque sente de yejua. Ejqueu cuale tequejta que Deus quedesediruro öquenu quixpejpenasque, hua quixpejpenalo, amo por lo que tli quechihua yaja, tlöcamo por que yejuatzi quenequihua quenutzasque.

¹² Por inu oquelfejque Rebeca ejqueyi: “Moconie tli cachtöjyebes quetequepanus tli sötiepayebes”.

¹³ Pos nuyejque tlajcuelulpanca:
Yaja Jacob onectlasojtlac,
cache Esaú onectlajyelejtac.

¹⁴ ¿Tli noso tequejtusque? ¿Beles tequejtusque que Deus oquechijque lo que tli amo yectec cuöc ejqueu quemixpejpenque? Abele ejqueu iyec.

15 Cache cuale icaca quiename Deus quelfilo Moisés:

Necpilis icnuejtelestle de öque naja necneque necpilis icnuejtelestle,

hua niechtlöocoltis öque necneque ma niechtlöocolte.

16 Entuneses amo dependierebe de öquenu queneque, nimpör de öquenu cache cuale momeröhua, cache dependierebe de Deus, öque tiechpililo icnuejtelestle.

17 Pues teotlajtule quelfea Faraón: “Para ini nönca otemetztlöle, para nectieyejtetis motech noche nohecöhuales, hua para que notucöyu ma mopoa ipa noche tlöltecpactle”.

18 Entuneses tequejta que cuöc Deus quenequihua quicnuejtasque canajyeca, pues quicnuejtalö, hua cuöc quenequihua queyultepitzusque canajyeca, queyultepitzulo.

Deus cualönoa ca seque, hua seque quenpililo icnuejtelestle

19 Beles teniechelfis: “¿Tlica, noso, tiechtlajtlacultilo? Pues mös amo tecnequesquiöne pero tecpea que tecchihuasque tietlanequeles”.

20 Cache naja temetztlajtlanes: “¿Öquenu taja, para ejqueu tetiecuajnömeques Deus?” Sente xoc-tle abele quelfea öque oquechejchi: “¿Tlica oteniechchejchi ejqueyi?”

21 Noso ¿beles tequejtus que inu casfielajtiero amo quepea deriecho para quechihuas de sie tapalcatl sente xoc-tle para tlin cuale hua ocsente para ma quietietiemacö tlasole ijtec?

22 Pues ejqueu nuyejque Deus quepealo deriecho para quechihuasque tli quenequihua. Pues yejuatzi oquenejque quetieyjtetisque tiecualõneles hua nuyejque oquenejque ma machea de tiehecõhuales. Hua por inu oquenxicojque ca meyac paciencia inu giente tli cate quiename xocme de tlabiele, tli tlachejchijme para tlaxetunelestle.

23 Hua ejqueu nuyejque oquenejque quetieyjtetisque tietlaniexteles inca xocme de icnuejtlestle, tli yejuatzi oquenchejchijque para ma quepeacõ de tietlaniexteles.

24 Ini nõncate xocme tecate tejua, õque tiechnutzque yejuatzi. Hua amo sa tiechnutzque tli tejoriojte, tlõcamo nuyejque meyactie de tejua amo cate joriojte.

25 Pues ipa inu libro de Oseas quejtulo ejqueyi: Nequennutzas yejua tli amo nopuieblo, para ma yecõ nopuieblo; hua inu nación tli amo tlasojtlale, nejcuitis notlasojtlale.

26 Hua mochihuas que ipa inu locõr cõne onequemelfe: “Nemejua amo nencate nennopuieblo”, ompa miero mocuitisque tiepelhua de Deus õque nemoateca.

27 Nuyejque Isaías quejtoa de inu puieblo de Israel: “Mõs uyesquiõya meyactie ipelhua Israel quiename xõle de itienco lamõr, pero momõquextisque sa quiesquete de yejua.

28 Pos Tlõcatzintle quecumplirusque tietlajtultzi ipan tlõltecpactle. Quetlamisque, hua sa nima quesencõhuasque”.

29 Hua nuyejque oquejto Isaías quiene mochi-huasquea:

Tlö Tlöcatzintle *Sabaot amo tiehcöbeliloöne
quiesquete toxenöchpelhua,
tetlamesquiöya quiename inu ciudad de Sodoma,
hua tocöhuasquiöya quiename Gomorra.

Meyactie de Israel amo moneltocaque

30 ¿Tli tequejtusque noso? Pues que inu gigante tli amo joriojte, mös amo quetiemoöya yectelestle, yejua oquepexque inu yectelestle tli yebitz por öque ineltoqueles.

31 Cache gigante de Israel, que quetocaya inu ley para ma quepeacö yectelestle, yejua abele quecumplirojque inu ley.

32 ¿Tli ipampa abele oquepexque inu yectelestle? Ipampa amo quetiemoöya ca neltoquelestle, tlöcamo quepensöroöya que cuale quepeasquea inu yectelestle por intlachihual. Ejqueu omoteputlamejque ica tietetu de teputlamelestle.

33 Pos tlajcuelulpanca:
Xequejtacö. Naja neclölis ipa Siön sente tietetu tli
ica moteputlamesque,
hua tietebiebentzi tli quenchihualtis ma betzecö.
Hua öque moneltocas ca yaja ayec mopejpinöjtis.

10

1 Nocnihua, melöhuac necneque ca noche noyulo, hua notlajtlötlajtea Deus por nogiente de Israel, para ma momöquexticö.

* 9:29 “Sabaot” ica sente tlajtule hebreo tli quejtusneque “ejércitos”. Nele tlajtlatoa de tieöngeles de Deus. Xomojtelicö Stg. 5.4

² Pues naja nequejta que yejua lalebes tietiemoa Deus, cache amo cajasojcömäte cuale.

³ Pues yejua amo quemateya de inu yectelestle tli Deus quietiemacalo, hua quenejneque mochi-huasque yecteque sa yejua mismo. Hua amo mosujetöroa para queselisque inu yectelestle tli Deus quietiemacalo.

⁴ Pos ye omocumpliro inu ley cuöc hualiloac Cristo. Ejqueu cuale iyec yectec noche tlöcatl tli moneltoca.

Noche giente cuale momöquextisque

⁵ Pues Moisés quejcueloa que tlö sente tlöcatl quechihuas inu söstantle yectec tli quemarcöroa inu ley, ejqueu quepeas nemelestle.

⁶ Cache cuöc mojtoa de inu yectelestle tli yebitz por neltoquelestle, quejtoa ejqueyi:

Amo xequejto ipa moyulo: “¿Öque cuale tlejcus elfecac?”

(Pos amo nesesitörebe öque tlejcus elfecac para öque tietemobis Cristo, pos ye ohualtemoac.)

⁷ Nimpör amo xequejto: “¿Öquenu cuale temus cöne tlatecoyöbelespa?”

(Pos amo nesesitörebe öque temus para tiehualecas Cristo de intzölö mimejque, pos ye ohualnecuepaluto de ompa.)

⁸ Cache ¿tli quejtoa? Pues quejtoa ejqueyi:

Motlanca tlajtule,

ipa mocamac hua ipa moyulo.

Hua inu tlajtule icaca yaja tlajtule de neltoquelestle de tli tejua tetlanunutza:

⁹ Que tlö tetietieniehuas ca mocamac que Jesús iloac Tlöcatzintle, hua tomoneltocas ca moyulo

que Deus otieyulebitiluc de intzölö mimejque, tomomöquextis.

¹⁰ Pues ca öque iyulo moneltoca para iyes yectec, hua ca icamac öque tietieniehua para momöquextis.

¹¹ Pues quejtoa teotlajtule: “Öquenu beletes moneltocas tietcatzinco ayec mopejpinöjtis”.

¹² Pues amo onca diferiencia entre joreyo hua tli amo joreyo. Pues sie yejuatzi iloac Tlöcatzintle de tonochtie, hua rico iloac para tiechpaliebisque tonochtie quiejquech tetietzajtzelea.

¹³ Pues: “Tlö canajyeca tietzajtzelis por tietucöyutzi Tlöcatzintle, yaja momöquextis”.

¹⁴ ¿Quiene, noso, tietzajtzelisque por tietucöyutzi tlö amo moneltoca? Hua ¿quiene moneltocasque tieca tlö ayec quecajque de yejuatzi? Hua ¿quiene quecaquesque tlö amo onca öque quennunutzas?

¹⁵ Hua ¿quiene tlanunutzasque tlö amo öque quantitlane? Pues ejqueu tlajcuelulpanca: “Lalebes cuöcualtzi cuöc hualase niecate tli tlanunutzasque de cuale tlamachestelestle de tlin cuale”.

¹⁶ Pero amo innochtie oquechibelejque cöso de inu cuale tlamachestelestle. Pos Isaías quejtoa: “Tlöcatzintle, ¿öquenu omoneltocac ca totlanunutzales?”

¹⁷ Ejqueu noso tequejta que toneltoqueles yebitz por totlacaqueles, cuöc tejcaque que tlajtlanunutztecate de tietlajtultzi Cristo.

¹⁸ Pero netlajtlane: ¿quie beles amo oquecajque inu giente de pa nieca tiempo? Pos quiema oquecajque. Pues ejqueu quejtoa:

Ipa noche tlöltecpectle ye omosu intlajtul de yejua,

hua hasta cōne tlame tlōltecpactle oaseto intlajtluhua.

¹⁹ Pero ocsajpa netlajtlane: ¿quie beles inu israelitas amo ocaojcōmatque ini nōnca? Pues quiema ocaojcōmatque. Hua por inu quejtoa Moisés ejqueyi:

Naja nemiechchihualtis xechajchōhuatecō ca giente tli amo de nopuieblo, hua nemiechchihualtis xecualōnecō por medio de giente tli amo quemajmate.

²⁰ Hua sōtiepa Isaías matrevieroa para quejtus: Oniechniextejque giente tli amo niechtiemoōya; Ononiexte inca giente tli amo noca tlajtlaneya.

²¹ Cache de inu puieblo de Israel quejtulo ejqueyi: “Noche semelfetl nemōsujtaya ca sente puieblo tli tlaixnōmequene hua amo tlaneltocane. Necnequeya nequennōhuajteques, pero amo oquenejqe”.

11

Mocōhua seque de Israel tli moneltoca

¹ Bieno pues, ¿beles quejtusneque que Deus intiero quetlabielcōjque tiepuieblo? Amo ejqueu ica. Pues naja nuyejque necaca neisraelita, de ixenōchpelhua Abraham, de inu tribu noso grupo de Benjamín.

² Deus amo quetlabielcōjque tiepuieblo, tli oquemixomatque antes que otlajtlōcatene. Xequelnōmequecō quiene quejtoa teotlajtule de Elías. Pues yaja otlajtlajto tieca Deus cuntra Israel, hua oquejto:

³ “Tlōcatzintle, noche motlayulepantejtzetzihua ye oquenmejmechtejque, hua moajtōltzetzihua ye

oquenxexetotzque. Hua sö naja ye onocö sa nosiel, hua quenejneque niechmectisque”.

⁴ Cache ¿tli oquenönquelejque Deus? “Ye nequenmalfe para naja checume mil tlöca que amo motlancuöquetzque ixtla nieca ixniehualö de Baal”.

⁵ Ejqueu mismo, ipa ini nöncate tunalte omocöjque seque tli cate tlaixpejpenque por tiefavur Deus.

⁶ Hua tlö omixpejpenque por tiefavur Deus, entunses quejtusneque que amo ica por tlachihualestle. Porque tlö ejqueu oyene por tlachihualestle, ayecmo monesetitörusquea tiefavur de Deus.

⁷ Bueno pues, inu yectelestle tli quetiemoöya inu israelitas, inu amo oqueniextejque. Pero niecate tli quemixpejpenque Deus ye oqueselejque yectelestle, hua inu ocseque omoyultepitzojque.

⁸ Ica quiename tlajcuelulpanca:
 Deus oquenchihualtejque ma ayecmo quemachele inyulo
 hua ma abele tlacheacö inca imixtelolouja,
 hua ma abele tlacaquecö inca innacashua.
 Hua ejqueu cate hasta öxö.

⁹ Hua David quejtoa:
 Inu söstantle cuale tli quepejpea ma mochihuacö quiename trömpa, hua quieme tarröya,
 para que por medio de inu söstantle queselisque intlaxtlöbil de intlajtlacul.

¹⁰ Hua imixtelolouja ma yecö ipa tlanextecume para majcamo tlacheacö,
 hua seme xequenmochihualtele ma mopiechojtenemecö hua ma tlamömajtenemecö.

Momöquextea tli amo joriojte

¹¹ Netlajtlane noso: ¿quie beles moteputlamejque para ma betzecö hua ma ayecmo majcoquecö? Majcamo ejqueu iye. Cache cuale, por que yejua joriojte ombetzque ipa tlajtlacule ohuöla nemöquextelestle para ocseque giente, para que yejua joriojte ma chöhuatecö.

¹² Pues por que yejua obetzque giente de noche tlöltecpactle oquepexque inu ricojyutl que yaja nemöquextelestle. Ejqueu inporubejyo de yejua omochihuaco ricojyutl para ocseque giente. Entunses cache ca meyac arrasas cuöc yejua ocsajpa moricojtisque, cache lalebes iyes cuale para ocseque giente.

¹³ Pues nemiachnununutzteca nemejua tli amo nenjoriojte nencate. Naja neca netlateotitlantle para ca nemejua tli amo nenjoriojte. Hua necchamöhua noteque.

¹⁴ Pues necneque ejqueu nequenchiuualtis ma chöhuatecö joriojte, abier tlö cana ejqueu cuale nequenmöquextis seque de yejua. Pues yejua cate nogiente.

¹⁵ Pues cuöc Deus oquentlabeledcöjque joriojte, omochi para ma mosietelicö ca Deus giente de noche tlöltecpactle. ¿Tli noso mochihuas cuöc Deus ocsajpa quenselisque? Pues mochihuas yulebestle de mimejque.

¹⁶ Hua tlö inu primero pörte de sente textle omoxelo para Deus, pues ejqueu icaca noche. Noso tlö inelhuayo de sente cuabetl icaca cuale, entunses nuyejque ica cuale imömöyo. Ejqueu omoxeloyque para Deus inu tötajte de israelitas, hua por inu nuyejque ejqueu cate innochtie israelitas.

17 Pero ica quieme tlö cana seque imömöyo opo-
 ppostejque de inu cuabetl tli querepresentöroa inu
 nación de Israel. Hua taja tli amo tejoreyo teca
 teimömöyo de ocsente cuabetl de munte. Hua
 itech inu belaja cuabetl de olivo otomotzecuto
 intzölö imömöyo. Hua ejqueu tecpea pörte de inu
 iöyo bielec tli quisa de itech inelhuayo cuabetl.

18 Amo xomochajchamöhua cuntra de tli belejua
 imömöyo cuabetl. Cache tlö tomochajchamöhuas,
 xequeelnömeque que amo taja tequescaltejteca inu
 nelhuayutl, tlöcamo yaja nelhuayutl metzescalte-
 jteca taja.

19 Pero beles tequejtus: “Imömöyo cuabetl opoj-
 posteque para que naja ipa ilocör netzecojtas”.

20 Pues cuale; ipampa amo omoneltocaque, yaja
 ica opojposteque. Cache taja cuale tecaca ipampa
 tomoneltocateca. Amo xomochamöhua tlöcamo
 xecpea mabelestle.

21 Tlö quejtus Deus amo tietlöocolteque tli bele-
 jua imömöyo cuabetl, nuyejque taja amo teti-
 etlöocoltis.

22 Xomomaca cuienta, noso, quiene Deus que-
 pealo tlasojtelestle, pero nuyejque checöhuac tiet-
 lachihual. Ca sie löro tiechecöhuac tlachihual niese
 inca niecate tli obetzque. Cache ca ocsie löro tietla-
 sojteles ica para ca taja, tlö quejtus tecsequirojtas
 tomoquitzquejtas de itech tietlasojteles. Hua tlö
 amo, nuyejque taja metztequesque.

23 Hua nuyejque yejua, tlö cana ocsajpa mon-
 eltocasque, pues ocsajpa motzecusque itech inu
 cuabetl, pues Deus quepealo checöhualestle para
 ocsajpa quentzecusque.

24 Pos taja sa tecaca sente tetlatectle de itech

sente cuabetl de munte, hua otomotzecuto itech tlin cuale cuabetl de olivo cōne amo tetlöcat. Entunses cache ca meyac arrasu tli belejua otlöcatque itech tli belaja cuabetl de olivo, yejua ocsajpa motzecusque, porque de ompa tlatqueme.

Sötiepa momöquextisque israelitas

²⁵ Pues necneque, nocnihua, ma xecmatecō ini nōnca secreto, para majcamo xomobieyemajtacō: que inu yultepitzabelestle omochi inca meyactie de Israel. Pero solamente iyes hasta senamo moneltocasque inu meyactie giente tli amo joriojte.

²⁶ Hua entunses noche inu giente de Israel momöquextisque. Iyes quiename tlajcuelulpanca: Hualiloas de Sión öque tlamöquextisque hua quejcuensique inu tlajtlacule de Jacob.

²⁷ Yaja ini icaca noacuerdo tli necchihuas ca yejua,

de que nequejcuenis intlajtlacul.

²⁸ Pues por ipampa inu cuale tlamachestelestle, inu joriojte cate quiename enemigos de Deus. Hua ejqueu nenquepea locör nemejua tli amo nenjoriojte. Pero Deus turavea quentlasojtlalo ipampa quemixpejpenque intötajua.

²⁹ Pues cuöc Deus quetiemaalo canajyetla noso quenutzalo canajyeca, ayec neyulcuepalo.

³⁰ Pues nemejua nuyejque ca ye niepa amo nentieneltocaque Deus. Cache öxö Deus ye nemiechicnuejtaque ipampa inu joriojte amo tieneltocaque.

³¹ Ejqueu nuyejque joriojte öxö amo moneltoca, para que ejqueu, san quiene ca Deus onemiechic-nuejtaque nemejua, nuyejque ma quemicnuejtacö yejua.

³² Pues Deus innochie oquencöjque para amo tieneltocaque, para que ejqueu quemicnuejtasque innochie.

³³ ¡Lalebes ca bieye hua rico lalebes tiemachestelles hua tietlamateles de Deus! ¡Lalebes amo masojcömate quiene yejuatzi questloculo, hua abele öque quixnenebelea tieojfe!

³⁴ Pues:

¿Öquenu ocasojcömat tiepensamiento Tlöcatzintle? Nosó ¿öquenu tietlajtulmacac?

³⁵ Nosó ¿öquenu cachtó otiemacac canajyetla, para sötiepa Deus quetlaxtlöhuasque?

³⁶ Pues de yejuatzi, hua por yejuatzi, hua para yejuatzi, icaca noche söstantle. Yejuatzi ma quepeacö yectieniebestle nochepa. Amén. Ma ejqueu iye.

12

Yancuec nemelestle tieca Cristo

¹ Öxö, nosó, nocnihua, lalebes nemiechtlötlajtea ipampa tieicnuejteles de Deus, xectiemöcticö nemocuierpo ca Deus quiename sente bentle tli yulejteca, tli yectec, hua tli tlacualejtale. Ejqueu nentietequépanusque Deus ca mabesutelestle quiename moneque.

² Hua ayecmo xenemecö san quiene ca neme tlöltecpactlöca, cache xomoyancuelicö ipa nemopensamientos, para ejqueu

nenquenenebelisque cötlaja tietlanequelestzi Deus, tli cuale hua yectec hua tlacuajetale.

³ Nequejtoa noso por tiefavur tli niechmacaque Deus, öque beletes tli icaca nemotzölö majcamo mobieyenenebele cache de lo que tli conbenierebe. Cache cuale ma queyecpensöro cuale de yaja mismo hua ma monenebele, hua ejqueu ma quejta quiejquech neltoquelestle oquetocöro de inu tli Deus quexiexelflo cara sesen tlöcatl.

⁴ Pues tecpea meyac pörtes ipa tocuerpo, cache amo noche pörtes sasie tequetl quepea.

⁵ Ejqueu temeyactie tecate ipa sa sie cuierpo tieca Cristo. Hua tonochtie tecate pörtes de inu cuierpo, hua tosietelea sente ca ocsente.

⁶ Hua tecpea ocsesen tequetl cara sesen tlöcatl san quiene ca Deus por tiefavur oquetiemacaque ocsesen beletelestle para cara sente de tejua. Tlö tecselejque favur para teyesque tetlayulepantejque, ma tetlayulepanticö según toneltoqueles.

⁷ Hua tlö tiechtocöroa *tetlatequepanusque ma tetlatequepanucö. Noso öque quetocöroa tlamachtelestle, ma tlamachte.

⁸ Tlö öque quetocöroa para tietlajtulmacas, ma tietlajtulmaca. Tlö öque tlaxiexeloa ma quechihua sin quietiemus canajyetla para yaja mismo. Tlö öque tlayecöna, ma queyectlachile. Tlö öque quechihua tlin cuale inca ocseque, ma quechihua ca meyac pöquelestle.

Quiene ma tenemecö

* **12:7** Cuale nuyejque motradusirus: “teyesque diáconos”.

⁹ Nemothlasojteles ma iye de melöhuac. Xectla-jyelejtacö tlin amo cuale, hua xecnequecö lalebes lo que tlin cuale.

¹⁰ Xomotlasojtlacö entre nemejua ca tlasojteles-tle quiename nenicnijte. Amo xecratörucö de nenchecuaquisasque, cache xomoyectieniehuacö entre nemejua.

¹¹ Xetequetecö ca meyac gönas hua amo xeyecö nentlajtlatzeyque, cache ipa nemoyulo xecnequecö lalebes nentietequepanusque Tlöcatzintle.

¹² Xepajpöquecö por inu nemöchealestle tli tecpe-jpea. Xecxicojtacö cuöc nenquesufrirojtecate. Seme xomotlajtlötlajtejtacö.

¹³ Xequenpaliebicö yectequ ipa tli quenpoloa. Lalebes xecnequecö nenquencalutisque tli comentlajpaloa.

¹⁴ Xequenbediseyumacacö tli nemiechtepotz-toca. Xequenbediseyumacacö hua amo xequent-labejbalticö.

¹⁵ Xepajpöquecö ca quiejquech quepejpea pöquelestle; xechojchucacö ca quiejquech chojchuca.

¹⁶ Nemonochtie ma xecnequecö tlin cuale para nemocnihua. Amo xectiemucö para nenyisque nenimportöntes. Amo xecdespresiörucö lo que tli sensiyo ica. Amo xomobieyenenebelicö quieme nentlajmatque.

¹⁷ Tlö yeca nemiechonchibele tlin amo cuale, amo xejcuepelicö ca tli amo cuale. Cuöc nen-quechihua canajyetla, xecchihuacö cuale para cuale quejtasque innochtie que nenquechihua quiene conbenierebe.

18 Tlō cuale mochihuas, san quiene ca dependierebe de nemejua, amo xecpeacō niontle peleito ca nionōque.

19 Notlasojcōicnihua, amo xejcuelicō tli yeca nemiechchibelea, cache xetiemacacō locōr ma Deus cualōnoa ca niecate tli nemiechchibelea amo cuale. Pues tlajcuelulpanca:

Naja niechtocōroa nobengōrus,
naja nequencuepelis lo que tli quemejmeresieroa
por intlajtlacul,
quejtulo Tlōcatzintle.

20 Ejqueu, tlō moenemigo teosebe, xectlamaca. Tlō òmeque, xecōtilite. Pues tlō tecchihuas ejqueu, tecpejpinōjtis, hua iyes quiename tlō tectlōtlamachtlōlea tlecuabetl ipa itzonteco.

21 Majcamo cache nemiechxexico tlin amo cuale, cache xecxexicucō tlin amo cuale ca tlin cuale.

13

Ma tequenneltocacō tlōtlajtoōnejme

1 Nemonochtie ma xomosujetōrucō inca tlōtlajtoōnejme. Pues amo oncate tlōtlajtoōnejme tlōcamo por Deus. Pues tli cate, cate porque Deus oquentlōlejque.

2 Por inu, òque quecuajnömeque tlajtoōne, quecuajnömeque lo que tli Deus oquetlōlejque. Hua innochtie tli tlacuaajnömeque, quetlōne para sie yejua condenación.

3 Pues tlōtlajtoōnejme amo cate para quemajcōmectisque òque tlin cuale quechihua, tlōcamo

niecate tli amo cuale quechihua, yejua quen-majcömecea. ¿Tecneque amo tecmajcöyejtas tlaj-toöne? Xecchijta tlin cuale, hua ejqueu metzyec-tieniehuas yaja.

⁴ Pues yaja ica tlatequepano de Deus para moproviecho. Cache tlö tecchihua tlin amo cuale, xemajcömeque, pues amo sa nienca quepea checöhualestle para tlastecörus. Pues yaja icaca tlatequepano de Deus, para tlabengörus hua quecastecörus öque amo cuale quechihua.

⁵ Por inu moneque ma xomosujetörucö ca yaja. Amo solamente por que cuale nemiechcastecörus, tlöcamo nuyejque por que nenquemate ipa nemoyulo que ejqueu conbenierebe.

⁶ Por inu nuyejque xectlaxtlöhuacö noche contrebuseyu hua impuesto, ipampa tlötlajtoönejme cate tlatequepanojque de Deus, hua modedicöroa ipa inu söstantle.

⁷ Xectiemacacö ca innochtie lo que tli quentocöroa. Tli quetocöroa quecubrörus contrebuseyu, xecmacacö. Tli quetocöroa quecubrörus impuestos, xecmacacö. Tli quetocöroa öque querespetörus, xecmacacö respieto. Tli quetocöroa öque quechamöhuas, hua quetratörus cuale, xecchamöhuacö hua xextratörucö cuale.

Ma totlasojtlacö quieme teicnijte

⁸ Ayecmo öque xectlabiquelicö de canajyetla. Sa sente obligación xecpeacö, que yaja ma xomot-lasojtlacö entre nemejua. Pues öque quetlasojtla itlöcaicni quechihua noche de lo que tli quejtoa inu ley.

9 Pues inu ley quejtoa: “Amo xecalaque ca isohua ocsente”. “Amo xetlamecte”. “Amo xetlachteque”. “Amo xemicolte lo que tli ihuöxca ocsente”. Ini nönccate hua noche ocseque mandamientos de inu ley mocumpliroa por sa sie mandamiento, que yaja ini nönca: “Xectlasojtla motlöcaicni quiename taja mismo tomotlasojtla”.

10 Cuöc tecpea tlasojtelestle amo tecchihua tli amo cuale ca totlöcaicnihua. Ejqueu tlasojtelestle quecumpliroa inu ley.

Ye aseteca tunale

11 Ma xenemecö ejqueu porque nenquixomate ini nönca ura, que ye ica tiempo para ma xemiehuacö hua ma ayecmo xecochtacö. Pos öxö cache ye totlanca tomöquexteles que cuöc otoneltocaque.

12 Ye panuteca yohuale, hua ye aseteca tunale. Ma tectlajcalecö noso itlachihual amo cuale de tlajtlayohuaquelestle. Hua ma totlaquenticö ca itlachihual tlöbile. Pos inu tlachihuale iyes quiename totlaquie de guerra.

13 Ma tenemecö quiename conbenierebe quieme ca tunale. Majcamo teyajtenemecö ipa elfeme de tlöhuöncölestle, nimpör ipa tlapechtle de cacherilajte, nimpör ipa bisio de tlajtlacule, nimpör ipa chalönelestle hua nexiculestle.

14 Cache cuale xomotlaquenticö de tienemeles Tlöcatzintle Jesucristo, hua ayecmo xectiemucö quiene nenquechihuasque lo que tli amo cuale tli queliebea nemonacayo.

14

Majcamo tequendespresiörucö tocnihua

¹ Xecselicö öque amo ica checactec de ineltoqueles, pero amo para tlimach nemojolfisque.

² Pos meyac veces ica ejqueyi, que sente tlöcatl moneltoca que cuale mocuös de noche sösantle. Hua ocsente, por amo yulchecactec, quecua sa queletl.

³ Öque quecua, majcamo quedespresiöro öque amo quecua. Hua öque amo quecua, majcamo questloco öque quecua, ipampa Deus ye queselejque.

⁴ ¿Öquenu taja para tectlajtlacultis itlatequepano de ocsente tlöcatl? Yaja itieco quejtus tlö quechihua tlin cuale noso tlin amo cuale. Cache quisas cuale, ipampa toTieco, öque iloac Tlöcatzintle, quepealo checöhuallestle para quechihualtisque ma quisa cuale.

⁵ Beles canajyeca de nemejua quepensöroa que sente tunale cache importönte ica que ocseque tunalte. Cöra sesen tlöcatl ma iye seguro ipa iyulo de lo que tli quepensöroa.

⁶ Öque pa quejta sie tunale, quechihua para Tlöcatzintle. Öque tlacua, tlacua para Tlöcatzintle, pues tietlasojcömatelea Deus. Hua öque amo queneque quecuös canajyetla, nuyejque quechihua para Tlöcatzintle, hua tietlasojcömate Deus.

⁷ Pues nionöque de tejua neme sa para ca sie yaja mismo, hua nionöque de tejua meque sa para sie yaja mismo.

⁸ Pues tlö quejtus teneme, para Tlöcatzintle teneme, hua tlö temejeque, para Tlöcatzintle temejeque. Ejqueu, tlö quejtus teneme noso cox temeque, de Tlöcatzintle tecajcate.

⁹ Pues Cristo para inu omecoac hua ocsajpa nemoac, para que ejqueu iloac Tlöcatzintle de tli mimejque hua de tli yulejtecate.

¹⁰ Cache taja, ¿tli ipampa tectlajtlacultea mocni? Noso, ¿tlica tecdespresiöroa mocni? Pues tonochtie teniesetibe tieixtla Deus, cöne tiechjuscörusque.

¹¹ Pues tlajcuelulpanca:
Melöhuac ica que naja neneme, quejtulo
Tlöcatzintle,
hua melöhuac nuyejque ica que noche tlöca motlancuöquetzasque nixtla,
hua noche camactle tietechihuas Deus.

¹² Ejqueu noso cara sesen tlöcatl quetiemas cuienta tieca Deus de inemeles.

Majcamo tequenihualticö tocnihua ma betzecö ipan tlajtlacule

¹³ Por inu, ma ayecmo tostlocucö entre tejua. Cache ma tostlocucö tejua mismos, para que ejqueu amo tecchihuasque niontle tli quechihualtis ma moteputlame sente tocnihua ma ma betze ipa tlajtlacule.

¹⁴ Naja necmate, hua necpea por seguro tieca Tlöcatzintle Jesús, que de noche söstantle tli Deus oquechejchijque amo onca niontle amo cuale. Pero nieca öque quenenebelea nele canajyetla icaca amo cuale, pos para yaja icaca amo cuale.

¹⁵ Hua tlö por lo que tli taja tejcua tecchihualtea ma motequepacho mocni, ayecmo teneme san quiene ca tlasojtelestle. Ayecmo xecxetunele

noso ineltoqueles mocni por lo que tli tejcuá, pues por ipampa yaja omecoac Cristo.

¹⁶ Amo xejcöhuacö noso ma gente tlajtuçö amo cuale de lo que tli ica cuale para nemejua.

¹⁷ Pos cöne tlamandöruro Deus, amo sa ica de lo que tli öque quecua nimpör de lo que tli öque cone, tlöcamo cache tratörebe de yectelestle hua yecsiebestle hua pöquelestle tietech Espiritu Sönto.

¹⁸ Pues öque tietequépanoa Cristo ica inu söstantle, yaja tiepöquelesmaca Deus, hua noche tlöca pa quejta yaja.

¹⁹ Por inu, ma tectiemuçö inu söstantle tli quebicatze yecsiebestle, hua inu söstantle ca tli cuale tobepöhuasque entre tejua.

²⁰ Amo xecniempoluçö tietequé de Deus por causa de tli nenquecua. Noche söstantle de melöhuac cate chepöjque para cuale tejcuá. Pero amo cuale ica tlö sente tlöcatl quecuös canajyetla hua por inu quechihualtis ocsente ma betze ipa tlajtlacule.

²¹ Ica cuale öque amo quecuös nacatl, noso amo conis tlaile, noso amo quechihuas niontle tlö cana por inu quechihualtisquiöne ma betze icni.

²² Beles taja tecpea checöhuac moneltoqueles para cuale tejcuös de noche söstantle. Pues xecpea inu neltoquelestle para taja mismo tieixpa Deus. Cuale icnupel öque amo motlajtlacultea cuöc quepensöroa que canajyetla ica cuale para yaja.

²³ Cache öque ica ca ume iyulo cuöc tlacua, iyés tlajtlacultec tlö tlacuös, ipampa amo tlacua ca inu neltoquelestle de que quechijteca tlin cuale. Pos noche söstantle tli öque amo quechihua ca neltoque-

lestle, ica tlajtlacule.

15

Ma tecchihuacö tli quecualejta ocseque

¹ Bieno pues, tejua tli techecacteque tecate de toneltoqueles, ma tequencuajpetzojtacö tli amo checacteque hua majcamo tecchihuacö sa lo que tli tejua mismo tejcualejta.

² Cöra sesen tlöcatl de tejua ma quechihua lo que tli quecualejta icni para iproviecho icni, para ma mobepöhua ipa iyulo.

³ Pos Cristo nuyejque amo oquechijque sa lo tli quecualejtaque para yejuatzi mismo, cache tiepa omochi quiene tlajcuelulpanca: “Inu tiepejpjinöjtelestle hua tiepöpöquelestle de nieca giente tli metzmopöpöquelejque ohuöla noche nopa naja”.

⁴ Pos noche söstantle tli ca ye niepa omojcuelo, para totlamachteles omojcuelo, para que ejqueu ma texicojtacö ca paciencia hua ma tanimörucö por inu teotlajtule, hua ejqueu ma tecpeacö nemöchealestle.

⁵ Öxö, Deus, öque tiechmacalo paciencia hua tiechanimöruro, yejuatzi ma nemiechpaliebicö para nenquemachelisque que sa secne nencate, hua para ejqueu nennemesque porque nenquechihuasque san quiene ca oquechijque Cristo Jesús.

⁶ Hua ejqueu ca sasio tlanequelstle hua quieme ca sasio nemocamac nentiechajchamöhuasque yejuatzi öque iloac tieDeus hua tieTajtzi de Tlöcatzintle totieJesucristo.

Inu cuale tlamachestelestle ica para tli joriojte hua tli amo joriojte

⁷ Por inu, xomoyecnutzacö cuale sie tlöcatl ca oc-sie tlöcatl, quieme nuyejque Cristo onemiechyec-nutzque. Ejqueu ma quepeacö chamöhualestle Deus.

⁸ Nequejtoa noso, que Cristo Jesús onechihualuc tlatequepano de joriojte para ma niese que Deus iloac melöhuac, hua para ma cafirmörucö inu promesas tli Deus oquenmacaque ca intötajua de joriojte.

⁹ Hua nuyejque onechihualuc tlatequepano para que giente tli amo joriojte ma tiechajchamöhuacö Deus ipampa quenpililo icnuejtelestle. Pues ejqueu tlajcuelulpanca: Por inu naja temetzmochajchamöbelis intzölö giente tli amo joriojte, hua necuicas motucöyupantzinco.

¹⁰ Hua pa oc-sie pörte quejtoa: Xepajpöquecö, nemejua tli amo nenjoriojte, ca tiepuieblo de Deus.

¹¹ Hua ipa oc-sie pörte: Xetietechihuacö Tlöcatzintle noche quiejquech amo nenjoriojte nencate, hua xetiemabesuticö giente de noche puieblos.

¹² Hua pa oc-sie pörte Isaías quejtoa ejqueyi: Iloas de Isaí sente inelhuayo, tli neajcoquilus para quenyecönasque noche naciones, hua tietech yejuatzi momöchixtasque tli amo joriojte.

¹³ Öxö, Deus, öque quietiemacalo tlamöchealestle, ma nemiechtiemiticö de pöquelestle hua de yulsiebelestle porque nemoneltoca, para

que ejqueu ca nemejua momeyaqueles nemotlamöcheales por tiechecöhuales Espíritu Sönto.

Pöblo oyeya tlateotitlantle de Deus.

¹⁴ Cache naja neca seguro, nocnihua, que sie nemejua nencate lalebes cuale, hua que Deus nemiechmacaque meyac machestelestle, hua que por inu cuale nemotlajtulmacasque entre nemejua.

¹⁵ Cache ye onemiechejcuelfe, pero beles tepetzi checöjque notlajtulhua. Pero sa necnequeya nemiechtlalnömechtis de lo que tli ye nenquemate, porque ejqueu Deus niechmacaque tiefavur ma necchihua ejqueu.

¹⁶ Niechtlölejque para ma neye netlatequepano de Jesucristo para ca giente tli amo joriojte, hua noteque ica de que ma nequennunutzta de inu cuale tlamachestelestle de Deus. Hua nequenicatz inu giente para Deus, quiename sente teopexque quebicatz bentle para ma quecualejtacö Deus. Hua yejuatzi quencualejtasque inu giente hua quenselisque, porque Espíritu Sönto quenchiualtejque ma yecö yecteque.

¹⁷ Necpea, noso, de tli cuale nochamöhuas por medio de totieJesucristo ipa sösantle de Deus.

¹⁸ Pues solamente netlajtlajtojteca de inu sösantle tli oquechijque Cristo por nopampa para ma moneltocacö tli amo joriojte. Oquechijque ica tlajtule hua ica tlachihualeste.

¹⁹ Ca beletelestle oquechijque tietzöbetl por tiechecöhuales de tieEspíritu Deus. Ejqueu omochi que desde Jerusalén, hasta ompa Ilírico, ca nobeyo

locör ye onetlanunutz ca innochie de inu cuale tlamachestelestle de Cristo.

²⁰ Pues ejqueu onecnec netlanunutzas de inu cuale tlamachestelestle cöne ayemo öque otlannunutzaya de Cristo, para que majcamo necchihua cöne ocsente ye quepiehualte tequetl.

²¹ Pues ejqueu mochihuas quiename tlajcuelulpanca:

Nieca giente tli ayec yeca oquennunutz de yejuatzi, yejua quejtasque,
hua niecate tli ayec oquecajqque, casojcömatesque.

Pöblo quenequeya iyös ca Roma

²² Ejqueu noso, ye meyacpa necnequeya neyös ca nemejua, pero abele.

²³ Cache öxö ye onecsencö noteque ipa ini nöncate tlölte, hua ye quepea meyac xebetl que lalebes necneque neyös ca nemejua.

²⁴ Por inu cuöc neyös ca España nepanus ca nemejua. Pues necchea que cuöc nepanus nemiechejtas, hua nenniechtitlanesque nemejua ca cuale para ompa España, tlö quejtus cachtö necpeas inu pöquelestle de neyes ca nemejua.

²⁵ Cache öxö neya ca Jerusalén para nequenpaliebiti yecteque tli ompa cate.

²⁶ Pos tocnihua de inu estados de Macedonia hua Acaya oquenejqque para quechihuasque tlanecheculestle para quenpaliebisque tlin porubejte de entre yecteque tli cate ompa Jerusalén.

²⁷ Pues icaca cuale que oquenejqque quechihuasque ini nönca, pues melöhuac quetlabiquelea. Pues yejua tli amo joriojte nuyejqque oquepexque pörte de inu sösantle espiritual tli quentocoroöya

joriojte. Por inu noso conbenierebe ma quenpaliebicö joriojte ca tli quenpoloa para incuierpo.

²⁸ Entunses, cuöc ye onectlame ini nönca tequetl, hua ye onequenmöcte ini nönca tietlöocolelestle, nemiechetztequisas cuöc nepanus para neyös España.

²⁹ Hua necmate que cuöc naseti ca nemejua, naseti ca inu meyac bendeseyu tli quetiemaalo Cristo.

³⁰ Nemiechlötajtea noso, nocnihua, por toTlöcatzintle Jesucristo, hua por tietlasojteles Espíritu, ma xeniechpaliebicö ca nemotlajtlötajteles tieca Deus por naja.

³¹ Xomotlötajticö para ma nemöquisa de inmöc nieca giente tli amo tlaneltocha tli cate ipa Judea. Hua xomotlötajticö que ini nönca tlaneheculestle tli nehbica inca tli yecteque ipa Jerusalén ma quecualajtacö.

³² Ejqueu ma naseti ca pöquelestle ca nemejua por tietlanequeles Deus, hua ma nosiebe ca nemejua.

³³ Öxö, Deus, öque quetiemaalo yulsiebelestle, ma iloa ca nemonochtie nemejua. Amén. Ma ejqueu iye.

16

Tlajpalulestle

¹ Nemiechrecomendörfea tocni sohuatl Febe, öque *tlatequepanoa por inu grupo de creyentes tli ica ipa Cencrea.

* **16:1** Cuale nuyejqe motradusirus: “icaca diaconiza de inu grupo”.

2 Xecselicö tietucöyupantzinco Tlöcatzintle, quiename nemiechconbenieroa ipampa nencate nenyecteque. Hua xecpaliebicö ipa noche sösantle tli quepoloa. Pues yaja ye oquenpaliebe meyactie de tocnihua, hua naja nuyejque niechpaliebe.

3 Xequentlajpalucö Prisca hua Aquila, öque cate nocompañeros ipa tequetl de totie Jesucristo.

4 Yejua omotlölejque ipa peligro para niechmöquextejque. Hua amo sa naja nequentlasojcömatelea, tlöcamo noche tocnihua de ca nobeyo.

5 Hua nuyejque xequentlajpalucö inu creyentes tli mosentlölea ipa inchö Aquila hua Prisca. Xectlajpalucö Epeneto, öque nectlasojtla, öque cachtö de innochie de inu estado de Asia omoneltocac tieca Cristo.

6 Xectlajpalucö María, öque lalebes ye otequet ca nemejua.

7 Xectlajpalucö Andrónico ca tiehua Junias, tli cate de nogiente. Yejua tzajtactaya ca naja ipan cörsel. Hua inu tlateotitlanme quenyectioniehua; hua yejua cachtö omoneltocaque que naja tieca Cristo.

8 Xectlajpalucö Amplias, öque nectlasojtla tieca toTlöcatzintle.

9 Xectlajpalucö Urbano, tocompañero de inu tequetl de Cristo Jesús, ca tiehua Estaquis, öque nectlasojtla.

10 Xectlajpalucö Apeles, öque ye quetiemaacac meyac pruebas de que cuale ica ineltoqueles tieca Cristo. Xequentlajpalucö nuyejque tli cate ipa ichö Aristóbulo.

11 Xectlajpalucö Herodiön, öque ica de nogiente.

Xequentlajpalucö tli cate ipa ichö Narciso, tli moneltoca tieca toTlöcatzintle.

¹² Xectlajpalucö Trifena ca tiehua Trifosa. Ini nöncate lalebes tejtequete tiepampa Tlöcatzintle. Xectlajpalucö Pérsida, öque tectlasojtla. Yaja lalebes ye otequet tiepampa Tlöcatzintle.

¹³ Xectlajpalucö Rufo, öque toTlöcatzintle quixpejpenque, hua nuyejque xectlajpalucö inöntzi öque ica para naja quiename nonöna.

¹⁴ Xequentlajpalucö Asíncrito, hua Flegonte, hua Hermes, hua Patrobas, ca tiehua Hermas, hua queijquech tocnihua cate ca yejua.

¹⁵ Xequentlajpalucö Filólogo, hua Julia, Nereo hua icni sohuatl, hua Olimpas, hua noche tli yecteque tli cate ca yejua.

¹⁶ Xomotlajtlajpalucö entre nemejua ca sente petzulestle yectec. Nemiechtlajpaloa noche grupos de creyentes tieca Cristo.

¹⁷ Öxö nemiechtlötlajtea lalebes, nocnihua, xequemejtacö öquemejua quennencuaxeloa tocnihua hua quenchiualtea ma betzecö. Pues inu söstantle ica encuntra de inu tlamachestelestle tli nemejua ye nenquetzecoique. Por inu xomonencuaxelucö de inu nieca giente tli quechihua.

¹⁸ Pos yejua amo tietequapanoa Tlöcatzintle Cristo tlöcamo quetequepanoa yaja inmijte. Hua ca tlajtulme cualtzetzi quencajcayöhua inyulo de tli ayemo quemate.

¹⁹ Pos ye omacheac inca giente de ca nobeyo de quiene nemejua nentieneltoca Deus, hua por inu nepajpöque de nemejua. Pero necneque xeyecö nentlajmatque ipa tlin cuale, hua amo xecmatecö nenquechihuasque tlin amo cuale.

²⁰ Hua Deus, öque quetiemaçalo neyulsiebelesle, sa nima quexaxacualus inu Satanás itzintla nemocxehua.

Tiefavur toTlöcatzintle Jesús ma iye ca nemejua.

²¹ Nemiechtlajpaloa Timoteo, nocompañero de traböjo, hua Lucio hua Jasón ca tiehua Sosípater, öquemejua cate de nogiente.

²² Naja neTercio, öque nequejcuelojteca ini nönca cörta de toçni Pöblo, naja nuyejque nemiechtlajpaloa tieca toTlöcatzintle.

²³⁻²⁴ Nemiechtlajpaloa Gayo, öque niechcalutejteca naja hua quencalutea noche toçnihua. Nemiechtlajpaloa Erasto, tesoriero de ini nönca ciudad, hua toçni Cuarto.

Ma tetiechamöhuacö Deus

²⁵ Öxö, ma tetiechamöhuacö Deus, öque cuale nemiechchecöjtas san quiene ca quejtoa inu cuale tlamachestelestle de tli naja netlanunutza, tli tlajtlajtoa de totieJesucristo. Pues netlanunutza de inu secieto tli omojyöntaya desde nochepa, desde ca opie tlöltecpactle, pero öxö ye tiechejtetejque Deus,

²⁶ hua ye cuale niese. Hua öxö macheateca ca nobeyo por medio de inu teotlajtule tli oquejcuelojque tlayulepantejque. Pues Deus, öque iloac nochepa, yejuatzi oquemandörojque ma machea intzölö giente de noche naciones para ma tieneltocacö hua ma moneltocacö tiecatzincö.

²⁷ Yejuatzi Deus, öque solamente yejuatzi iloac tlajmatque, ma quepeacö chamöhualestle nochepa tietlacopantzinco totieJesucristo. Amén. Ma ejqueu iye.

**El Nuevo Testamento en nahuatl de
Tetelcingo**
New Testament in Nahuatl, Tetelcingo
(MX:nhg:Nahuatl, Tetelcingo)

copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Tetelcingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Tetelcingo [nhg], Mexico

Copyright Information

© 1980, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Tetelcingo

© 1980, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

03771ce6-e402-5a23-8b38-f25c82864faf